

<ORIGINAL>



Air-Conditioners

# PEV-P200, 250, 400, 500YM-A

---

OPERATION MANUAL

FOR USER

For safe and correct use, please read this operation manual thoroughly before operating the air-conditioner unit.

English

# Contents

1. Safety Precautions .....	2	7. Other Functions .....	13
2. Parts Names .....	3	8. Function Selection .....	19
3. Screen Configuration .....	7	9. Emergency Operation for Wireless Remote-controller (option) .....	21
4. Setting the Day of the Week and Time .....	7	10. Trouble Shooting .....	22
5. Operation .....	8	11. Specifications .....	23
6. Timer .....	9		

## 1. Safety Precautions

- ▶ Before operating the unit, make sure you read all the “Safety precautions”.
- ▶ “Safety precautions” lists important points about safety. Please be sure to follow them.

### Symbols used in the text

**⚠ Warning:**  
Describes precautions that should be observed to avoid the risk of injury or death to the user.

**⚠ Caution:**  
Describes precautions that should be observed to prevent damage to the unit.

### Symbols used in the illustrations

- : Indicates an action that must be avoided.
- ⓘ : Indicates that important instructions must be followed.
- ⚡ : Indicates a part which must be grounded.
- ⚠ : Beware of electric shock. (This symbol is displayed on the main unit label.) <Color: yellow>

**⚠ Warning:**  
Carefully read the labels affixed to the main unit.

### 1.1. Installation

- ▶ After you have read this manual, keep it and the Installation Manual in a safe place for easy reference whenever a question arises. If the unit is going to be operated by another person, make sure that this manual is given to him or her.

- ⚠ Warning:**
  - The unit should not be installed by the user. Ask the dealer or an authorized company to install the unit. If the unit is installed improperly, water leakage, electric shock or fire may result.
  - Use only accessories authorized by Mitsubishi Electric and ask your dealer or an authorized company to install them. If accessories are installed improperly, water leakage, electric shock or fire may result.
  - The Installation Manual details the suggested installation method. Any structural alteration necessary for installation must comply with local building code requirements.
  - Do not use refrigerant other than the type indicated in the manuals provided with the unit and on the nameplate.
    - Doing so may cause the unit or pipes to burst, or result in explosion or fire during use, during repair, or at the time of disposal of the unit.
    - It may also be in violation of applicable laws.
    - MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION cannot be held responsible for malfunctions or accidents resulting from the use of the wrong type of refrigerant.
  - Never repair the unit or transfer it to another site by yourself. If repair is performed improperly, water leakage, electric shock or fire may result. If you need to have the unit repaired or moved, consult your dealer.
  - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  - This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.

#### 1) Outdoor unit

- ⚠ Warning:**
  - The outdoor unit must be installed on a stable, level surface, in a place where there is no accumulation of snow, leaves or rubbish.
  - Do not stand on, or place any items on the unit. You may fall down or the item may fall, causing injury.

**⚠ Caution:**  
The outdoor unit should be installed in a location where air and noise emitted by the unit will not disturb the neighbours.

#### 2) Indoor unit

- ⚠ Warning:**  
The indoor unit should be securely installed. If the unit is loosely mounted, it may fall, causing injury.

#### 3) Remote controller

- ⚠ Warning:**  
The remote controller should be installed in such a way that children cannot play with it.

#### 4) Drain hose

- ⚠ Caution:**  
Make sure that the drain hose is installed so that drainage can go ahead smoothly. Incorrect installation may result in water leakage, causing damage to furniture.

#### 5) Power line, fuse or circuit breaker

- ⚠ Warning:**
  - Make sure that the unit is powered by a dedicated line. Other appliances connected to the same line could cause an overload.
  - Make sure that there is a main power switch.
  - Be sure to adhere to the unit's voltage and fuse or circuit breaker ratings. Never use a piece of wire or a fuse with a higher rating than the one specified.

#### 6) Grounding

- ⚠ Caution:**
  - The unit must be properly grounded. Never connect the grounding wire to a gas pipe, water pipe, lightning conductor or telephone grounding wire. If the unit is not grounded properly, electric shock may result.
  - Check frequently that the ground wire from the outdoor unit is properly connected to both the unit's ground terminal and the grounding electrode.

# 1. Safety Precautions

## 1.2. During operation

**⚠ Caution:**

- Do not use any sharp object to push the buttons, as this may damage the remote controller.
- Do not twist or tug on the remote controller cord as this may damage the remote controller and cause malfunction.
- Never remove the upper case of the remote controller. It is dangerous to remove the upper case of the remote controller and touch the printed circuit boards inside. Doing so can result in fire and failure.
- Never wipe the remote controller with benzene, thinner, chemical rags, etc. Doing so can result in discoloration and failure. To remove heavy stains, soak a cloth in neutral detergent mixed with water, wring it out thoroughly, wipe the stains off, and wipe again with a dry cloth.
- Never block or cover the indoor or outdoor unit's intakes or outlets. Tall items of furniture underneath the indoor unit, or bulky items such as large boxes placed close to the outdoor unit will reduce the unit's efficiency.

**⚠ Warning:**

- Do not splash water over the unit and do not touch the unit with wet hands. An electric shock may result.
- Do not spray combustible gas close to the unit. Fire may result.
- Do not place a gas heater or any other open-flame appliance where it will be exposed to the air discharged from the unit. Incomplete combustion may result.

**⚠ Warning:**

- Do not remove the front panel or the fan guard from the outdoor unit when it is running. You could be injured if you touch rotating, hot or high-voltage parts.
- Never insert fingers, sticks etc. into the intakes or outlets, otherwise injury may result, since the fan inside the unit rotates at high speed. Exercise particular care when children are present.
- If you detect odd smells, stop using the unit, turn off the power switch and consult your dealer. Otherwise, a breakdown, electric shock or fire may result.
- When you notice exceptionally abnormal noise or vibration, stop operation, turn off the power switch, and contact your dealer.
- Do not over-cool. The most suitable inside temperature is one that is within 5°C of the outside temperature.
- Do not leave handicapped people or infants sitting or standing in the path of the airflow from the air-conditioner. This could cause health problems.

**⚠ Caution:**

- Do not direct the airflow at plants or caged pets.
- Ventilate the room frequently. If the unit is operated continuously in a closed room for a long period of time, the air will become stale.

**In case of failure**

**⚠ Warning:**

- Never remodel the air conditioner. Consult your dealer for any repair service. Improper repair work can result in water leakage, electric shock, fire, etc.
- If the remote controller displays an error indication, the air conditioner does not run, or there is any abnormality, stop operation and contact your dealer. Leaving the unit as it is under such conditions can result in fire or failure.
- If the power breaker is frequently activated, get in touch with your dealer. Leaving it as it is can result in fire or failure.
- If the refrigeration gas blows out or leaks, stop the operation of the air conditioner, thoroughly ventilate the room, and contact your dealer. Leaving the unit as it is can result in accidents due to oxygen deficiency.

**When the air conditioner is not to be used for a long time**

- If the air conditioner is not to be used for a long time due to a seasonal change, etc., run it for 4 - 5 hours with the air blowing until the inside is completely dry. Failing to do so can result in the growth of unhygienic, unhealthy mold in scattered areas throughout the room.
- When it is not to be used for an extended time, keep the [power supply] turned OFF.  
If the power supply is kept on, several watts or several tens of watts will be wasted. Also, the accumulation of dust, etc., can result in fire.
- Keep the power switched ON for more than 12 hours before starting operation. Do not turn the power supply OFF during seasons of heavy use. Doing so can result in failure.

## 1.3. Disposing of the unit

**⚠ Warning:**

When you need to dispose of the unit, consult your dealer. If pipes are removed incorrectly, refrigerant (fluorocarbon gas) may blow out and come into contact with your skin, causing injury. Releasing refrigerant into the atmosphere also damages the environment.

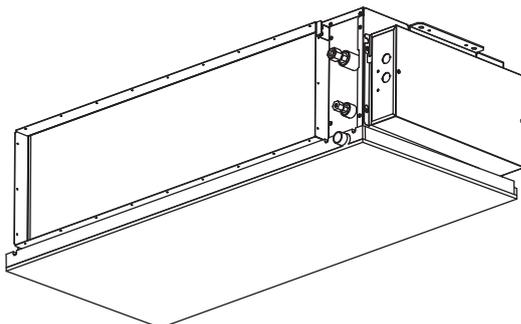
## 2. Parts Names

**■ Indoor Unit**

	PEV-P · YM-A			
	P200	P250	P400	P500
Fan steps	2 steps		1 step	
Vane	-			
Louver	-			
Filter	-			
Filter cleaning indication	-			

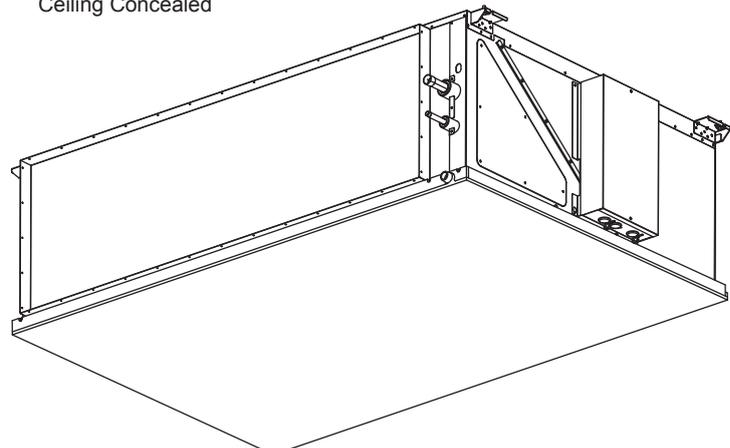
**■ PEV-P200, 250YM-A**

Ceiling Concealed



**■ PEV-P400, 500YM-A**

Ceiling Concealed



## 2. Parts Names

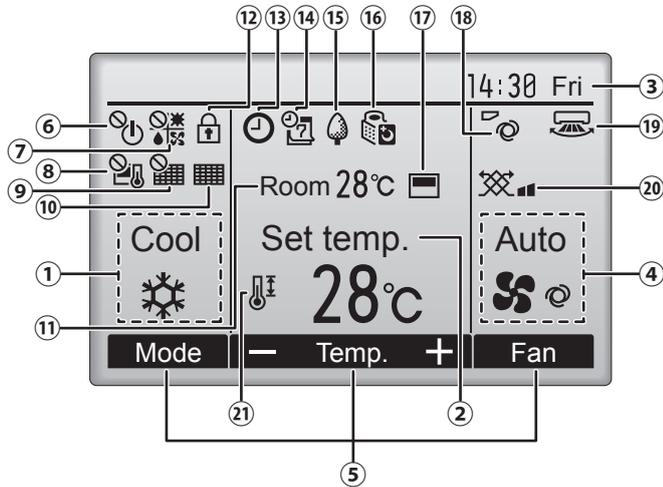
### ■ Wired Remote-Controller (PAR-31MAA (E))

#### Display Section

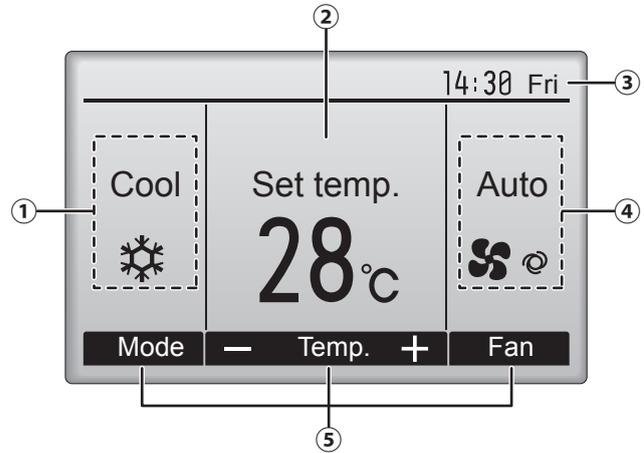
The main display can be displayed in two different modes: "Full" and "Basic." The factory setting is "Full." To switch to the "Basic" mode, change the setting on the Main display setting.

#### <Full mode>

\* All icons are displayed for explanation.



#### <Basic mode>



① **Operation mode**  
Indoor unit operation mode appears here.

② **Preset temperature**  
Preset temperature appears here.

③ **Clock**  
(See the Installation Manual.)  
Current time appears here.

④ **Fan speed**  
Fan speed setting appears here.

⑤ **Button function guide**  
Functions of the corresponding buttons appear here.

⑥ Appears when the ON/OFF operation is centrally controlled.

⑦ Appears when the operation mode is centrally controlled.

⑧ Appears when the preset temperature is centrally controlled.

⑨ Appears when the filter reset function is centrally controlled.

⑩ Indicates when filter needs maintenance.

⑪ **Room temperature**  
(See the Installation Manual.)  
Current room temperature appears here.

⑫ Appears when the buttons are locked.

⑬ Appears when the On/Off timer (Page 10), Night setback (Page 17), or Auto-off timer (Page 11) function is enabled.  
 appears when the timer is disabled by the centralized control system.

⑭ Appears when the Weekly timer is enabled.

⑮ Appears while the units are operated in the energy-save mode. (Will not appear on some models of indoor units)

⑯ Appears while the outdoor units are operated in the silent mode.

⑰ Appears when the built-in thermistor on the remote controller is activated to monitor the room temperature (⑪).  
 appears when the thermistor on the indoor unit is activated to monitor the room temperature.

⑱ Indicates the vane setting.

⑲ Indicates the louver setting.

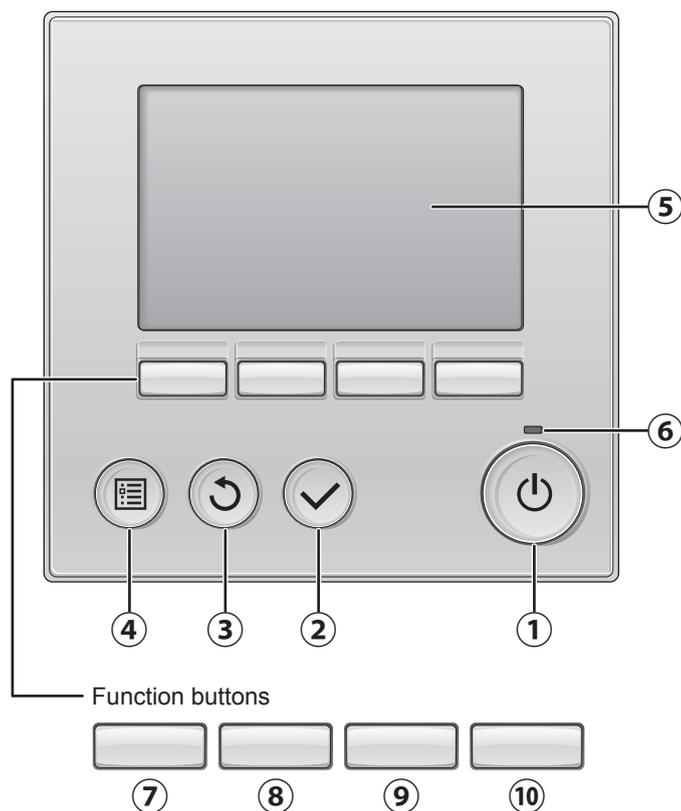
⑳ Indicates the ventilation setting.

㉑ Appears when the preset temperature range is restricted.

Most settings (except ON/OFF, mode, fan speed, temperature) can be made from the Menu screen.

## 2. Parts Names

### Operation Section



① **ON/OFF** button  
Press to turn ON/OFF the indoor unit.

② **SELECT** button  
Press to save the setting.

③ **RETURN** button  
Press to return to the previous screen.

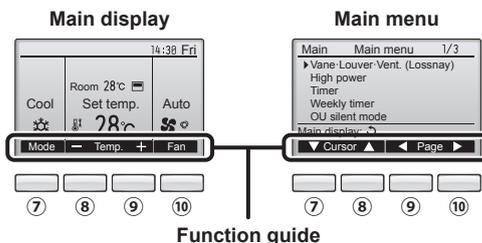
④ **MENU** button  
Press to bring up the Main menu.

⑤ **Backlit LCD**  
Operation settings will appear.  
When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and it will stay lit for a certain period of time depending on the screen.

When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and does not perform its function. (except for the **ON/OFF** button)

⑥ **ON/OFF** lamp  
This lamp lights up in green while the unit is in operation. It blinks while the remote controller is starting up or when there is an error.

The functions of the function buttons change depending on the screen. Refer to the button function guide that appears at the bottom of the LCD for the functions they serve on a given screen. When the system is centrally controlled, the button function guide that corresponds to the locked button will not appear.



⑦ **Function button F1**  
Main display: Press to change the operation mode.  
Main menu: Press to move the cursor down.

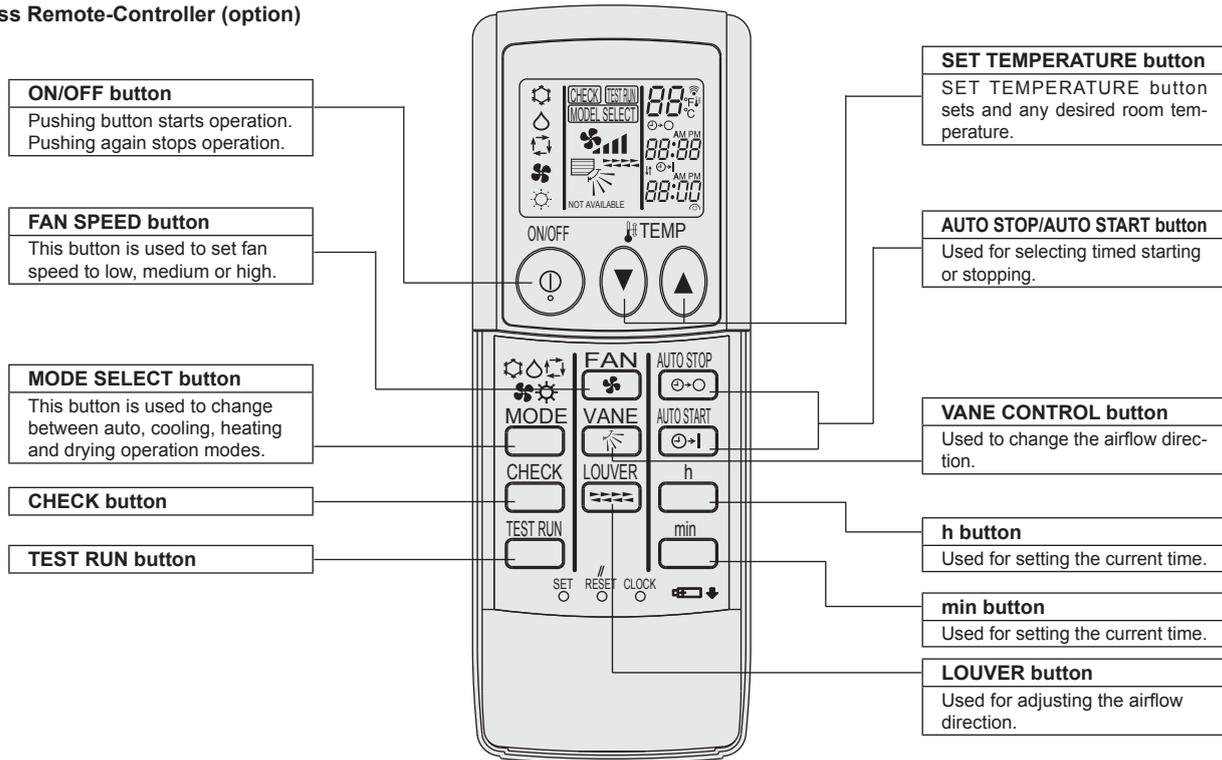
⑧ **Function button F2**  
Main display: Press to decrease temperature.  
Main menu: Press to move the cursor up.

⑨ **Function button F3**  
Main display: Press to increase temperature.  
Main menu: Press to go to the previous page.

⑩ **Function button F4**  
Main display: Press to change the fan speed.  
Main menu: Press to go to the next page.

## 2. Parts Names

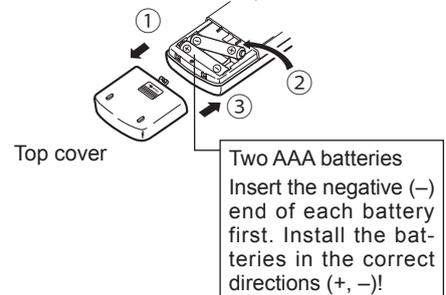
### ■ Wireless Remote-Controller (option)



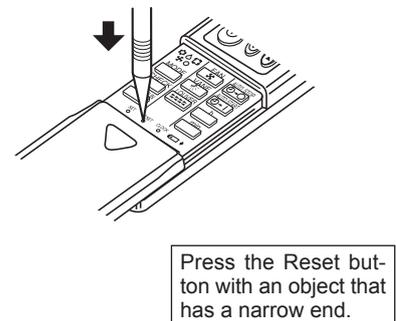
- When using the wireless remote controller, point it towards the receiver on the indoor unit.
- If the remote controller is operated within approximately two minutes after power is supplied to the indoor unit, the indoor unit may beep twice as the unit is performing the initial automatic check.
- The indoor unit beeps to confirm that the signal transmitted from the remote controller has been received. Signals can be received up to approximately 7 meters in a direct line from the indoor unit in an area 45° to the left and right of the unit. However, illumination such as fluorescent lights and strong light can affect the ability of the indoor unit to receive signals.
- If the operation lamp near the receiver on the indoor unit is flashing, the unit needs to be inspected. Consult your dealer for service.
- Handle the remote controller carefully! Do not drop the remote controller or subject it to strong shocks. In addition, do not get the remote controller wet or leave it in a location with high humidity.
- To avoid misplacing the remote controller, install the holder included with the remote controller on a wall and be sure to always place the remote controller in the holder after use.

### Battery installation/replacement

1. Remove the top cover, insert two AAA batteries, and then install the top cover.

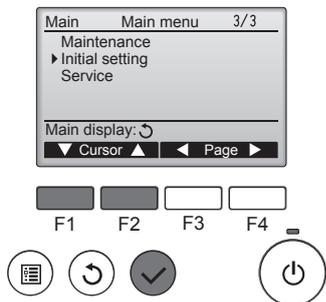


2. Press the Reset button.

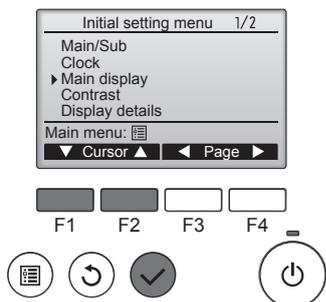


### 3. Screen Configuration

1) Select "Initial setting" from the Main menu, and press the **SELECT** button.

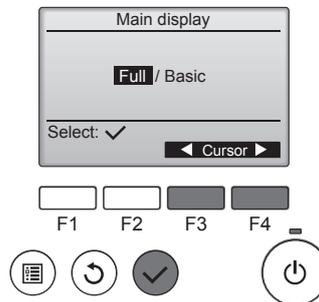


2) Move the cursor to the "Main display" with the **F1** or **F2** button, and press the **SELECT** button.



3) Select "Full" or "Basic" with the **F3** or **F4** button, and press the **SELECT** button.

A confirmation screen will appear.

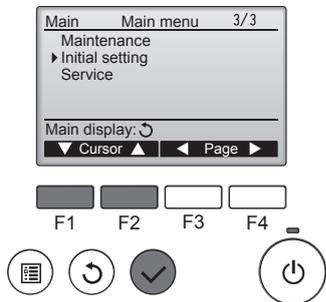


#### Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

### 4. Setting the Day of the Week and Time

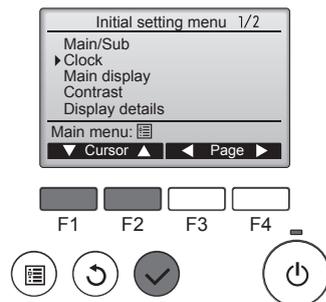
1) Select "Initial setting" from the Main menu, and press the **SELECT** button.



**Clock setting is required before making the following settings.**

- On/Off timer
- Weekly timer
- OU silent mode
- Energy saving
- Night setback

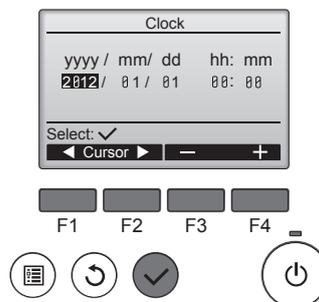
2) Move the cursor to the "Clock" with the **F1** or **F2** button, and press the **SELECT** button.



3) Move the cursor to the desired item with the **F1** or **F2** button out of year, month, date, hour, or minute.

Increase or decrease the value for the selected item with the **F3** or **F4** button, and press the **SELECT** button.

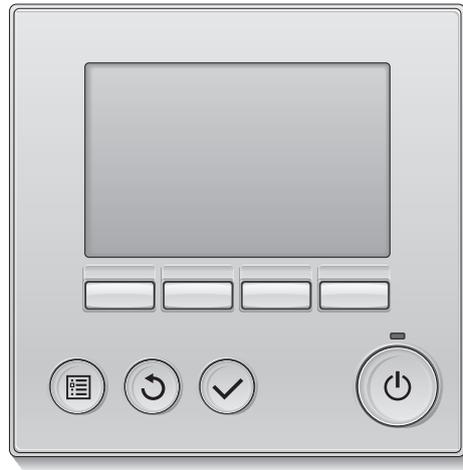
A confirmation screen will appear.



#### Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

## 5. Operation

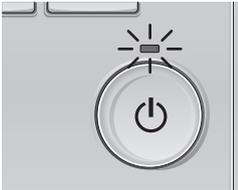


### 5.1. Turning ON/OFF

#### <ON>

Press the **ON/OFF** button.

The ON/OFF lamp will light up in green, and the operation will start.



#### <OFF>

Press the **ON/OFF** button again.

The ON/OFF lamp will come off, and the operation will stop.



#### <Operation status memory>

	Remote controller setting
Operation mode	Operation mode before the power was turned off
Preset temperature	Preset temperature before the power was turned off
Fan speed	Fan speed before the power was turned off

#### <Settable preset temperature range>

Operation mode	Preset temperature range
Cool/Dry	19 ~ 30 °C (67 ~ 87 °F)
Heat	17 ~ 28 °C (63 ~ 83 °F)
Auto (Single set point)	19 ~ 28 °C (67 ~ 83 °F)
Auto (Dual set points)	[Cool] Preset temperature range for the Cool mode
Fan/Ventilation	Not settable

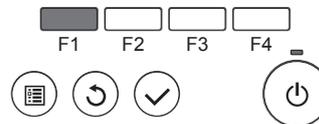
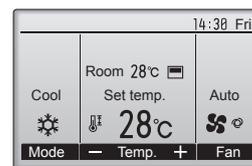
The settable temperature range varies with the model of indoor units.

### 5.2. Mode select

Press the **F1** button to go through the operation modes in the order of "Cool, Dry, Fan." Select the desired operation mode.



- Operation modes that are not available to the connected indoor unit models will not appear on the display.



#### What the blinking mode icon means

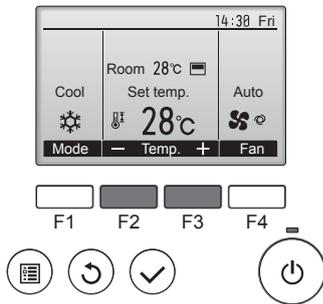
The mode icon will blink when other indoor units in the same refrigerant system (connected to the same outdoor unit) are already operated in a different mode. In this case, the rest of the unit in the same group can only be operated in the same mode.

## 5. Operation

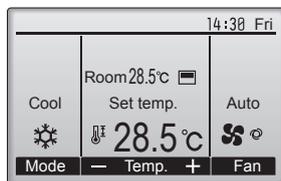
### 5.3. Temperature setting

<Cool, Dry, Heat>

Press the **F2** button to decrease the preset temperature, and press the **F3** button to increase.



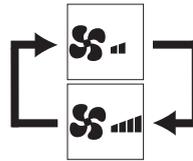
- Refer to the table on page 8 for the settable temperature range for different operation modes.
- Preset temperature range cannot be set for Fan/Ventilation operation.
- Preset temperature will be displayed either in Centigrade in 0.5- or 1-degree increments, or in Fahrenheit, depending on the indoor unit model and the display mode setting on the remote controller.



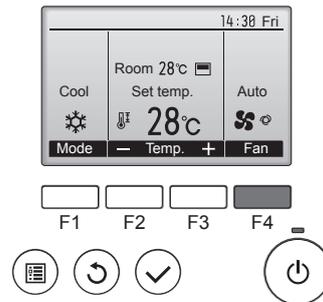
Example display  
(Centigrade in 0.5-degree increments)

### 5.4. Fan speed setting

Press the **F4** button to go through the fan speeds in the following order.



- The available fan speeds depend on the models of connected indoor units.



The display and the fan speed of the unit will differ in the following situations:

- When STAND BY and DEFROST are displayed.
- Just after the heating mode (while waiting to change to another mode).
- When the temperature of the room is higher than the temperature setting of the unit operating in the heating mode.
- In the dry operation, the indoor fan automatically turns to low-speed operation. Switching of fan speed is impossible.
- When the temperature of the heat exchanger is low in the heating mode (e.g., immediately after heating operation starts).

Note:

- In the following cases, the actual fan speed generated by the unit will differ from the speed shown the remote controller display.
  1. While the display is showing "STAND BY" or "DEFROST".
  2. When the temperature of the heat exchanger is low in the heating mode. (e.g. immediately after heating operation starts)
  3. In HEAT mode, when room temperature is higher than the temperature setting.
  4. When the unit is in DRY mode.

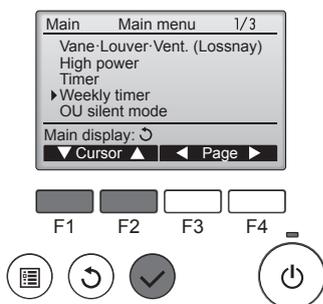
## 6. Timer

### 6.1. For Wired Remote-controller

You can use Function Selection of remote controller to select which of three types of timer to use: ① Weekly timer, ② ON/OFF timer, or ③ Auto Off timer.

#### 6.1.1. Weekly Timer

1) Select "Weekly timer" from the Main menu, and press the **SELECT** button.



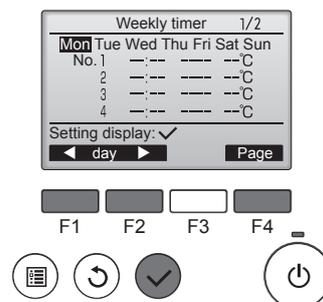
**The Weekly timer will not work in the following cases:** when the On/Off timer is enabled, when the weekly timer is disabled, during an error, during check (in the service menu), during test run, during remote controller diagnosis, when the clock is not set, during Function setting, when the system is centrally controlled (On/Off operation, temperature setting, or Timer operation from local remote controller is prohibited).

2) The current settings will appear.

Press the **F1** or **F2** button to see the settings for each day of the week.

Press the **F4** button to see patterns 5 through 8.

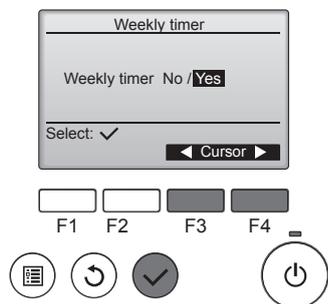
Press the **SELECT** button to go to the setting screen.



## 6. Timer

### 3) The screen to enable (Yes) and disable (No) the weekly timer will appear.

To enable the setting, move the cursor to "Yes" with the **F3** or **F4** button, and press the **SELECT** button.



### 4) The weekly timer setting screen will appear and the current settings will be displayed.

Up to eight operation patterns can be set for each day. Move the cursor to the desired day of the week with the **F1** or **F2** button, and press the **F3** button to select it. (Multiple days can be selected.)

Press the **SELECT** button.



### 5) Operation pattern setting screen will appear.

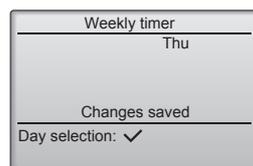
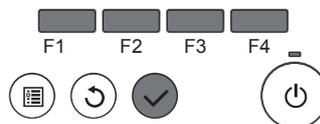
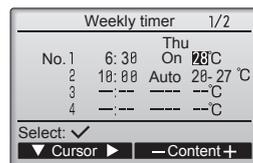
Press the **F1** button to move the cursor to the desired pattern number.

Move the cursor to the time, On/Off, or temperature with the **F2** button.

Change the settings with the **F3** or **F4** button.

- Time: settable in 5-minute increments  
\* Press and hold the button to rapidly advance the numbers.
- On/Off/Auto: Selectable settings depend on the model of connected indoor unit. (When an Auto pattern is executed, the system will operate in the Auto (dual set point) mode.)
- Temperature: The settable temperature range depends on the connected indoor units. (1°C increments)  
When the Auto (dual set point) mode is selected, two preset temperatures can be set. If an operation pattern with a single preset temperature setting is executed during the Auto (dual set point) mode, its setting will be used as the cooling temperature setting in the Cool mode.

Press the **SELECT** button to save the settings. A confirmation screen will appear.

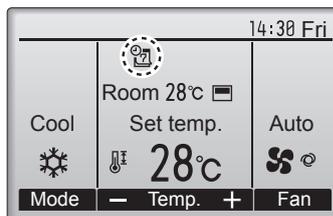


#### Navigating through the screens

- To go back to the setting change/day of the week selection screen ..... **SELECT** button
- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

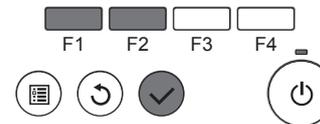
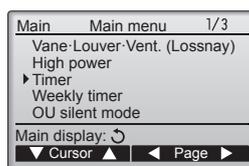
will appear on the Main display in the Full mode when the weekly timer setting for the current day exists.

The icon will not appear while the On/Off timer is enabled or the system is under centralized control (Timer operation from local remote controller is prohibited).



#### 6.1.2. ON/OFF Timer

1) Select "Timer" from the Main menu, and press the **SELECT** button.

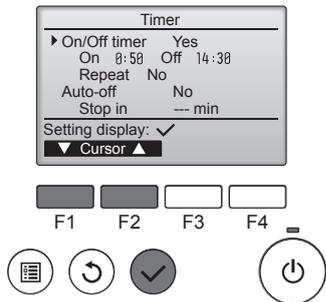


**The On/Off timer will not work in the following cases:** when On/Off timer is disabled, during an error, during check (in the service menu), during test run, during remote controller diagnosis, when the clock is not set, during Function setting, when the system is centrally controlled (when On/Off operation or Timer operation from local remote controller is prohibited).

## 6. Timer

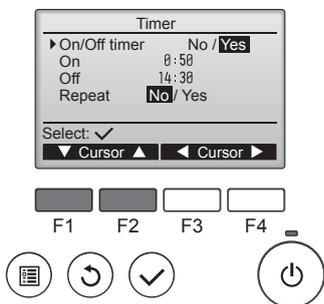
### 2) The current settings will appear.

Move the cursor to the On/Off timer, and press the **SELECT** button.



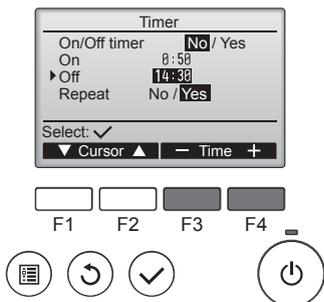
### 3) The screen to set the timer will appear.

Select the desired item with the **F1** or **F2** button out of "On/Off timer," "On," "Off," or "Repeat."

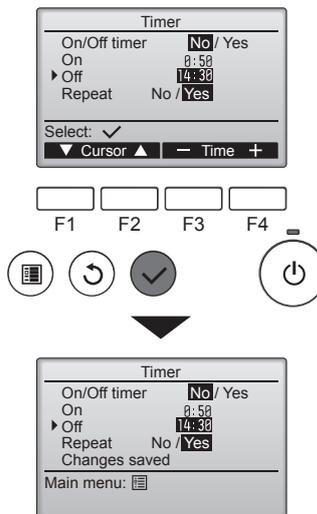


### 4) Change the setting with the **F3** or **F4** button.

- On/Off timer: No (disable)/Yes (enable)
- On: Operation start time (settable in 5-minute increments)
  - \* Press and hold the button to rapidly advance the numbers.
- Off: Operation stop time (settable in 5-minute increments)
  - \* Press and hold the button to rapidly advance the numbers.
- Repeat: No (once)/Yes (repeat)



### 5) Press the **SELECT** button to save the settings.



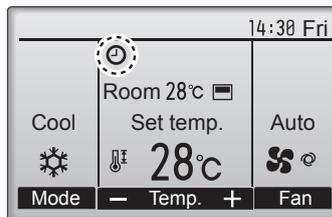
A confirmation screen will appear.

#### Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

⊙ will appear on the Main display in the Full mode when the On/Off timer is enabled.

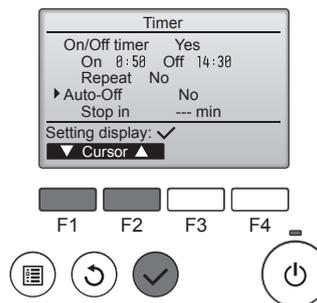
⊙ appears when the timer is disabled by the centralized control system.



### 6.1.3. Auto Off Timer

#### 1) Bring up the Timer setting screen.

Select "Auto-Off", and press the **SELECT** button.

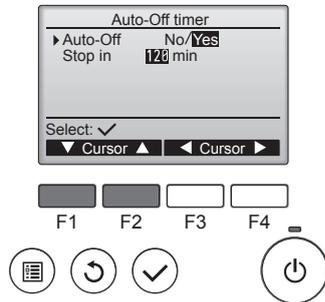


**The Auto-Off timer will not work in the following cases:** when Auto-Off timer is disabled, during an error, during check (in the service menu), during test run, during remote controller diagnosis, during Function setting, when the system is centrally controlled (when On/Off operation or Timer operation from local controller is prohibited).

## 6. Timer

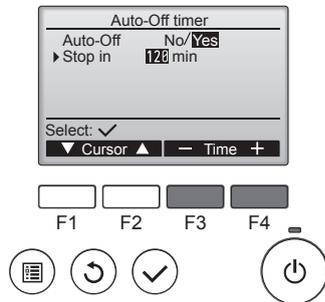
### 2) The current settings will appear.

Move the cursor to the "Auto-Off" or "Stop in --- min" with the **F1** or **F2** button.

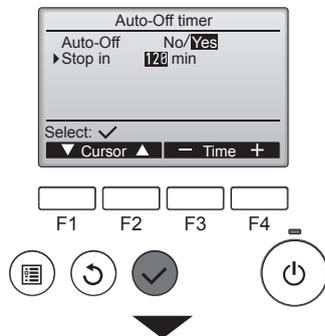


### 3) Change the setting with the **F3** or **F4** button.

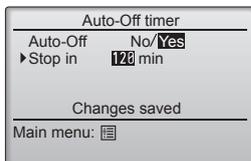
- Auto-Off: No (disable)/Yes (enable)
- Stop in --- min: Timer setting (The settable range is 30 to 240 minutes in 10-minute increments.)



### 4) Press the **SELECT** button to save the settings.



A confirmation screen will appear.

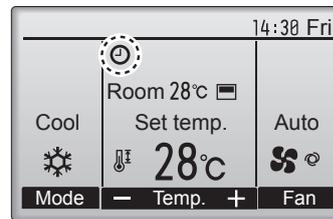


#### Navigating through the screens

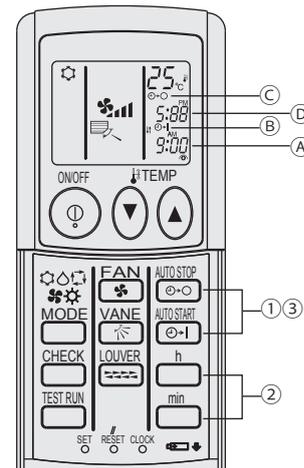
- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

⊙ will appear on the Main display in the Full mode when the Auto-Off timer is enabled.

⊙ appears when the timer is disabled by the centralized control system.



### 6.2. For wireless remote controller (option)



#### 1) Set the current time

- ① Press the **CLOCK** button using a thin stick and blink the time **A**.
- ② Press the **h** and **min** button to set the current time.
- ③ Press the **CLOCK** button using a thin stick.

#### 2) Set the time to start the unit as follows

- ① Press the **AUTO START** button.
  - Time can be set while the following symbol is blinking.  
On time: **B** START is blinking.
  - The start times is displayed at **A**.
- ② Use the **h** and **min** buttons to set the desired time.
- ③ To cancel the ON timer, press the **AUTO STOP** button.

#### 3) Set the time to stop the unit as follows

- ① Press the **AUTO STOP** button.
  - Time can be set while the following symbol is blinking.  
Off time: **C** STOP is blinking.
  - The stop times is displayed at **D**.
- ② Use the **h** and **min** buttons to set the desired time.
- ③ To cancel the OFF timer, press the **AUTO STOP** button.

#### 4) Changing the set times

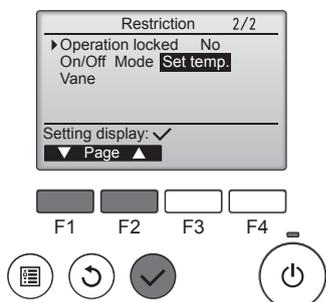
Press the **AUTO STOP** or **AUTO START** to cancel the timer and repeat from 2) or 3).

## 7. Other Functions

### 7.1. Locking the Remote Controller Buttons (Operation function limit controller)

#### 1) Bring up the Restriction setting screen.

Move the cursor to "Operation locked" and press the **SELECT** button.



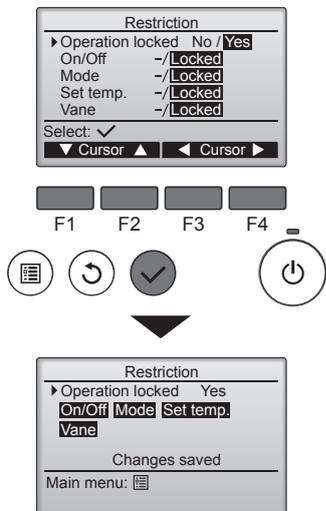
#### 2) The screen to make the settings for the operation lock function will appear.

Move the cursor to the desired item with the **F1** or **F2** button out of "Operation locked," "On/Off," "Mode," "Set temp.," or "Vane."

Change the settings with the **F3** or **F4** button.

- Operation locked: No (disable)/Yes (enable)
- On/Off: On/Off operation
- Mode: Operation mode setting
- Set temp.: Preset temp. setting
- Vane: Vane setting

Press the **SELECT** button to save the settings.  
A confirmation screen will appear.

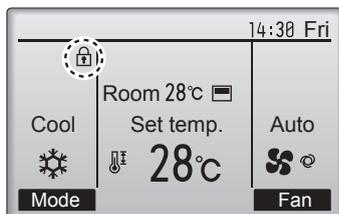


#### Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

will appear on the Main display in the Full mode when the operation lock function setting is enabled.

Operation guide that corresponds to the locked function will be suppressed.



(When Set temp. is locked)

### 7.2. Error Codes indication

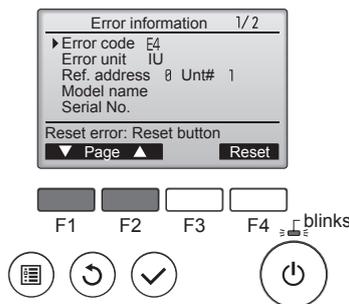
When an error occurs, the following screen will appear.  
Check the error status, stop the operation, and consult your dealer.

Button operation

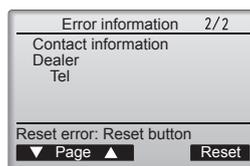
#### 1) Error code, error unit, refrigerant address, unit model name, and serial number will appear.

The model name and serial number will appear only if the information have been registered.

Press the **F1** or **F2** button to go to the next page.

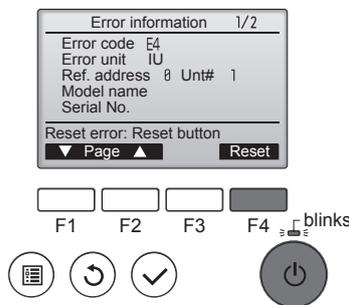


Contact information (dealer's phone number) will appear if the information have been registered.

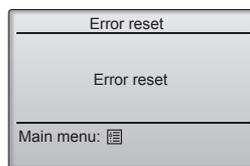


#### 2) Press the **F4** button or the **ON/OFF** button to reset the error that is occurring.

Errors cannot be reset while the ON/OFF operation is prohibited.



Select "OK" with the **F4** button.



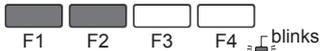
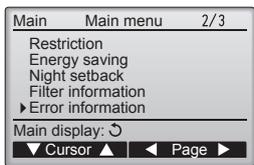
#### Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... **MENU** button

## 7. Other Functions

### Checking the error information

While no errors are occurring, page 2/2 of the error information can be viewed by selecting "Error information" from the Main menu. Errors cannot be reset from this screen.



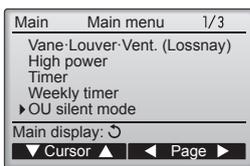
### 7.3. OU silent mode

#### <Function description>

This function allows the user to set the time periods in which priority is given to quiet operation of outdoor units over temperature control. Set the start and stop times each day of the week for the quiet operation. Select the desired silent level from "Middle" and "Quiet".

Button operation

- 1) Select "OU silent mode" from the Main menu, and press the **SELECT** button.

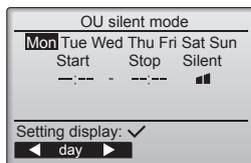


"OU silent mode" function is available only on the models that support the function.

- 2) The current settings will appear.

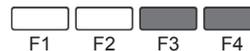
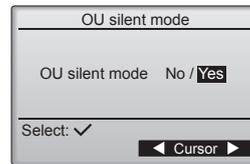
Press the **F1** or **F2** button to see the settings for each day of the week.

Press the **SELECT** button to go to the setting screen.



- 3) The screen to enable (Yes) and disable (No) the silent mode will appear.

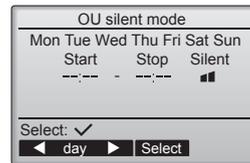
To enable this setting, move the cursor to "Yes" with the **F3** or **F4** button, and press the **SELECT** button.



- 4) The OU silent mode setting screen will appear.

To make or change the setting, move the cursor to the desired day of the week with the **F1** or **F2** button, and press the **F3** button to select it. (Multiple days can be selected.)

Press the **SELECT** button.



- 5) The setting screen will appear.

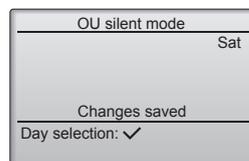
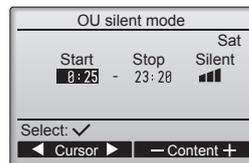
Move the cursor to the desired item with the **F1** or **F2** button out of Start time, Stop time, or Silent level.

Change the settings with the **F3** or **F4** button.

- Start/Stop time: settable in 5-minute increments
  - \* Press and hold the button to rapidly advance the numbers.
- Silent level: Normal, Middle, Quiet



Press the **SELECT** button to save the settings. A confirmation screen will appear.

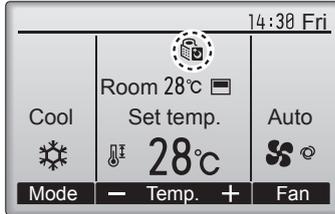


## 7. Other Functions

### Navigating through the screens

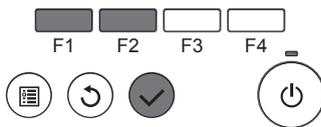
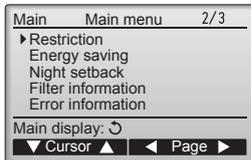
- To go back to the setting change/day of the week selection screen ..... **SELECT** button
- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

will appear on the Main display in the Full mode during the OU silent mode.



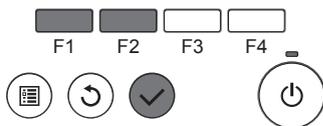
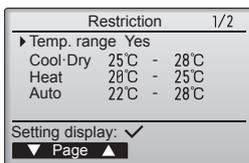
### 7.4. Setting the temperature range restriction

1) Select "Restriction" from the Main menu, and press the **SELECT** button.



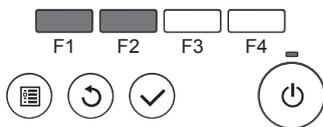
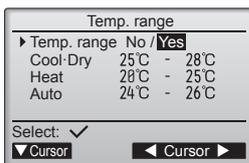
2) The current settings will appear.

Move the cursor to "Temp. range" with the **F1** or **F2** button, and press the **SELECT** button.



3) The screen to set the temperature range will appear.

Move the cursor to the desired item with the **F1** button out of "Temp. range," "Cool-Dry," "Heat," or "Auto."



4) Change the settings with the **F3** or **F4** button.

- Temp. range: No (unrestricted) or Yes (restricted)
- Cool-Dry: Upper and lower limit temperature (1°C increments)
- Heat: Upper and lower limit temperature (1°C increments)
- Auto: Upper and lower limit temperature (1°C increments)

### Temperature setting ranges

Mode	Lower limit	Upper limit
Cool-Dry *1	19 ~ 30°C	30 ~ 19°C
	(67 ~ 87°F)	(87 ~ 67°F)
Heat *2	17 ~ 28°C	28 ~ 17°C
	(63 ~ 83°F)	(83 ~ 63°F)
Auto *4	19 ~ 28°C	28 ~ 19°C
	(67 ~ 83°F)	(83 ~ 67°F)

\* The settable range varies depending on the connected unit.

\*1 Temperature ranges for the Cool, Dry, and Auto (dual set point) modes can be set.

\*2 Temperature ranges for the Heat and Auto (dual set point) modes can be set.

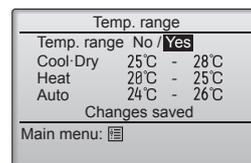
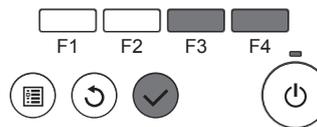
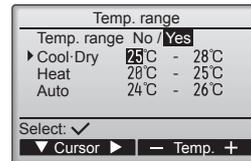
\*3 Temperature ranges for the Heat, Cool, and Dry modes must meet the conditions below:

- Upper limit for cooling - upper limit for heating ≥ Minimum temperature difference (varies with indoor unit model)
- Lower limit for cooling - lower limit for heating ≥ Minimum temperature difference (varies with indoor unit model)

\*4 Temperature range for the Auto (single set point) mode can be set.

Press the **SELECT** button to save the settings.

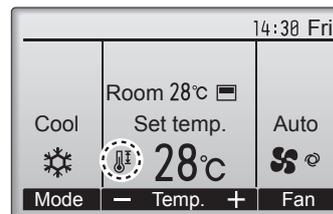
A confirmation screen will appear.



### Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

will appear on the Main display in the Full mode when the temperature range is restricted.

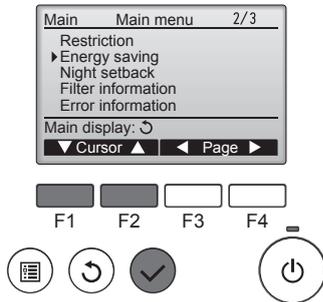


## 7. Other Functions

### 7.5. Energy saving

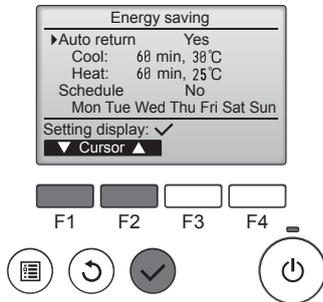
#### 7.5.1. Automatic return to the preset temperature

1) Select "Energy saving" from the Main menu, and press the **SELECT** button.



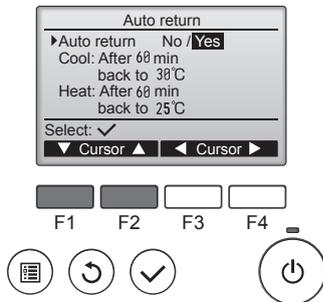
2) The current settings will appear.

Move the cursor to "Auto return" with the **F1** or **F2** button, and press the **SELECT** button.



3) The screen to make the settings for the automatic return to the preset temperature will appear.

Move the cursor to the desired item with the **F1** or **F2** button out of "Auto return," "Cool," or "Heat."

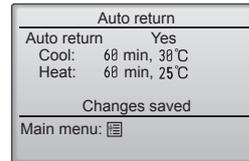
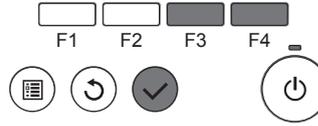
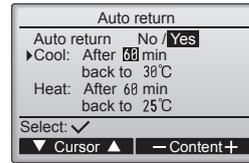


4) Change the settings with the **F3** or **F4** button.

- Auto return: No (disable)/Yes (enable)
- Cool: Timer setting range is 30 to 120 minutes in 10-minute increments. Temperature setting range is 19 to 30°C (67 to 87°F) (1°C increments).
- Heat: Timer setting range is 30 to 120 minutes in 10-minute increments. Temperature setting range is 17 to 28°C (63 to 83°F) (1°C increments).

Press the **SELECT** button to save the settings. "Cool" includes "Dry" and "AUTO Cooling" modes, and "Heat" includes "AUTO Heating" mode.

The screen to set the selected item will appear.



#### Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

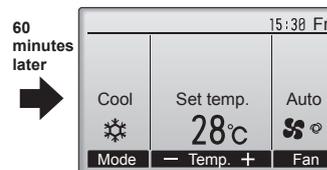
The above Timer or Preset temperature settings will not be effective when the Temp. range is restricted and when the system is centrally controlled (when the Temp. range setting from local controller is prohibited). When the system is centrally controlled (when Timer operation from local remote controller is prohibited), only the Timer setting will be ineffective.

#### <Sample screens when the Auto return function is enabled>

Example: Lower the Set temp. to 24°C (75°F). 60 minutes later, the Set temp. will be back to 28°C (83°F).



The Set temp. is changed from 28°C (83°F) to 24°C (75°F) by a user.



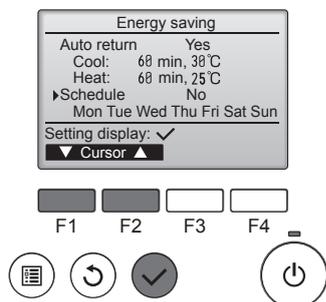
60 minutes later, the Set temp. returns to 28°C (83°F) automatically.

## 7. Other Functions

### 7.5.2. Setting the energy-saving operation schedule

#### 1) Bring up the "Energy saving" screen.

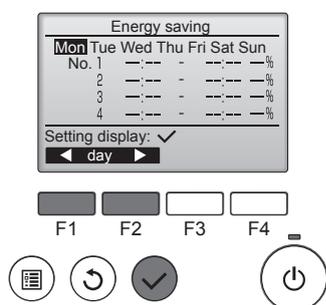
Move the cursor to the "Schedule," and press the **SELECT** button.



#### 2) The screen to see the schedule will appear.

Press the **F1** or **F2** button to see the settings for each day of the week.

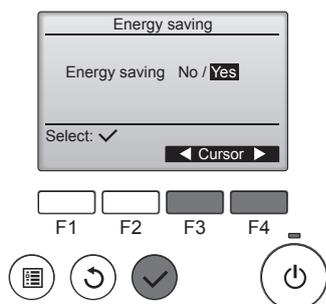
Press the **SELECT** button to go to the setting screen.



#### 3) The screen to enable (Yes)/disable (No) the energy-saving operation schedule will appear.

Select "No" or "Yes" with the **F3** or **F4** button.

Press the **SELECT** button to go to the setting change/day of the week selection screen.

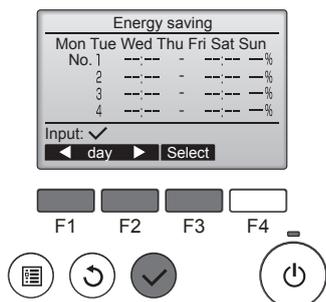


#### 4) The setting change/day of the week selection screen will appear.

Up to four operation patterns can be set for each day.

Move the cursor to the desired day of the week with the **F1** or **F2** button, and press the **F3** button to select it. (Multiple days can be selected.)

Press the **SELECT** button to go to the pattern setting screen.



#### 5) The pattern setting screen will appear.

Press the **F1** button to move the cursor to the desired pattern number.

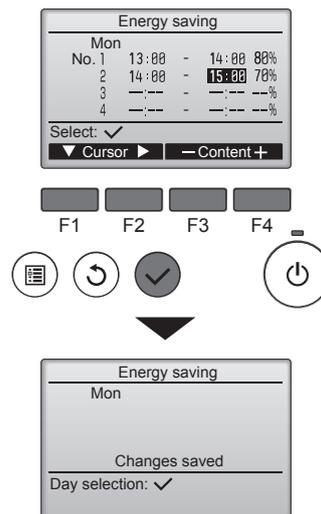
Move the cursor to the desired item with the **F2** button out of the start time, stop time, and energy-saving rate (arranged in this order from the left).

Change the settings with the **F3** or **F4** button.

- Start/Stop time: settable in 5-minute increments
  - \* Press and hold the button to rapidly advance the numbers.
- Energy-saving rate: The setting range is 0% and 50 to 90% in 10% increments.

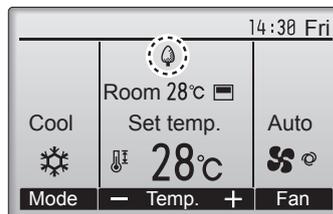
Press the **SELECT** button to save the settings.

A confirmation screen will appear.



The lower the value, the greater the energy-saving effect.

☼ will appear on the Main display in the Full mode when the unit is operated in the energy saving mode.



#### Navigating through the screens

- To go back to the setting change/day of the week selection screen ..... **SELECT** button
- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

### 7.6. Night setback

#### <Function description>

This control starts heating operation when the control object group is stopped and the room temperature drops below the preset lower limit temperature. Also, this control starts cooling operation when the control object group is stopped and the room temperature rises above the preset upper limit temperature.

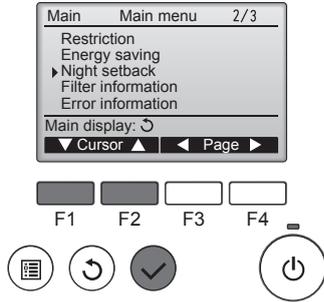
The Night setback function is not available if the operation and the temperature setting are performed from the remote controller.

If the room temperature is measured by the air-conditioner's suction temperature sensor, the accurate temperature may not be obtained when the air-conditioner is inactive or when the air is not clean. In this case, switch the sensor to a remote sensor (PAC-SE40TSA/PAC-SE41TS-E) or a remote control sensor.

## 7. Other Functions

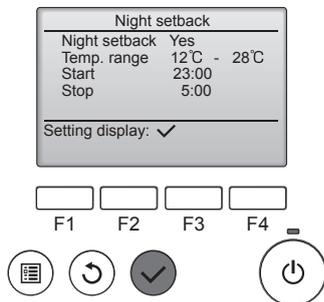
Button operation

- 1) Select "Night setback" from the Main menu, and press the **SELECT** button.



- 2) The current settings will appear.

Press the **SELECT** button to go to the setting screen.



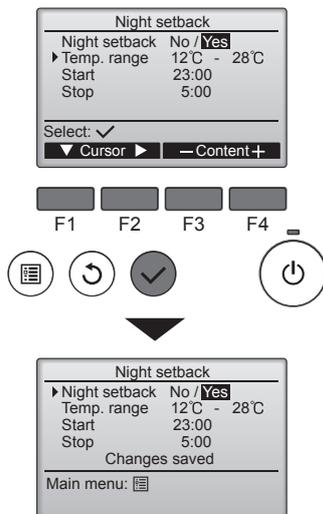
- 3) Move the cursor to the desired item with the **F1** or **F2** button out of Night setback No (disable)/Yes (enable), Temp. range, Start time, or Stop time.

Change the settings with the **F3** or **F4** button.

- Temp. range: The lower limit temperature (for heating operation) and the upper limit temperature (for cooling operation) can be set. The temperature difference between the lower and upper limits must be 4°C (8°F) or more. The settable temperature range varies depending on the connected indoor units.
- Start/Stop time: settable in 5-minute increments
  - \* Press and hold the button to rapidly advance the numbers.

Press the **SELECT** button to save the settings.

A confirmation screen will appear.

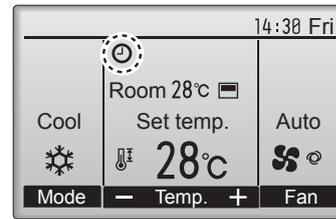


### Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

⌚ will appear on the Main display in the Full mode when the Night setback function is enabled.

⌚ appears when the timer is disabled by the centralized control system.

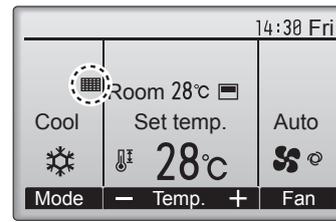


**The Night setback will not work in the following cases:** when the unit is in operation, when the Night setback function is disabled, during an error, during check (in the service menu), during test run, during remote controller diagnosis, when the clock is not set, during Function setting, when the system is centrally controlled (On/Off operation, temperature setting, or Timer operation from local remote controller is prohibited).

### 7.7. Filter information

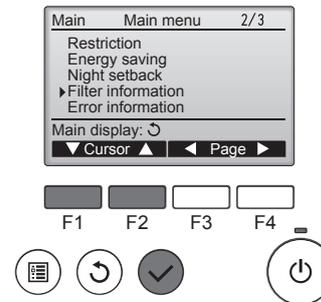
■ will appear on the Main display in the Full mode when it is time to clean the filters.

**Wash, clean, or replace the filters when this sign appears. Refer to the indoor unit Instructions Manual for details.**



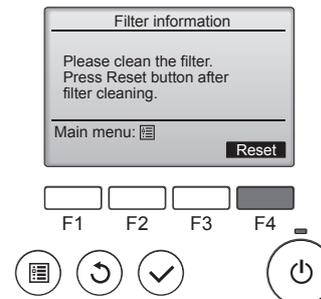
Button operation

- 1) Select "Filter information" from the Main menu, and press the **SELECT** button.



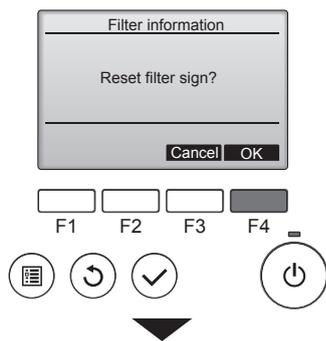
- 2) Press the **F4** button to reset filter sign.

Refer to the indoor unit Instructions Manual for how to clean the filter.

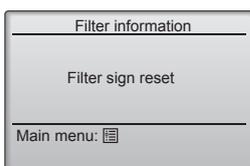


## 7. Other Functions

3) Select "OK" with the **F4** button.



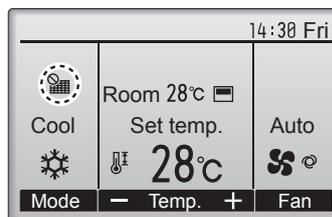
A confirmation screen will appear.



### Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

When the is displayed on the Main display in the Full mode, the system is centrally controlled and the filter sign cannot be reset.



If two or more indoor units are connected, filter cleaning timing for each unit may be different, depending on the filter type.

The icon will appear when the filter on the main unit is due for cleaning.

When the filter sign is reset, the cumulative operation time of all units will be reset.

The icon is scheduled to appear after a certain duration of operation, based on the premise that the indoor units are installed in a space with ordinary air quality. Depending on the air quality, the filter may require more frequent cleaning.

The cumulative time at which filter needs cleaning depends on the model.

## 8. Function Selection

### 8.1. Function setting

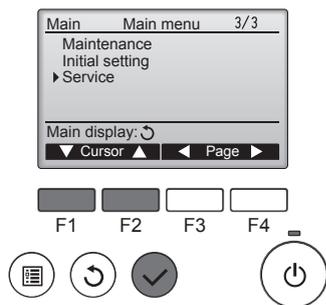
#### <Function description>

Make the indoor units' function settings from the remote controller as necessary.

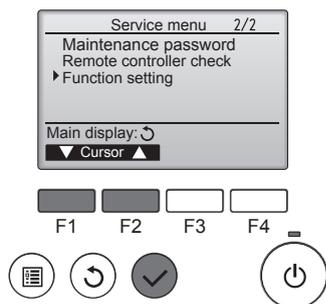
- Refer to the indoor unit Installation Manual for information about the factory settings of indoor units, function setting numbers, and setting values.
- When changing the indoor units' function settings, record all the changes made to keep track of the settings.

Button operation

1) Select Service on the Main menu, and press the **SELECT** button.



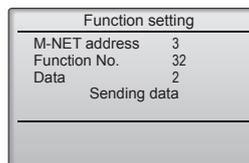
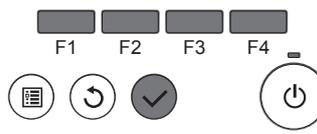
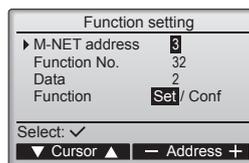
2) Select Function Setting on the Service Menu screen, and press the **SELECT** button.



3) The Function Setting screen will appear.

Press the **F1** or **F2** button to move the cursor to one of the following: M-NET address, function setting number, or setting value. Then, press the **F3** or **F4** button to change the settings to the desired settings.

Once the settings have been completed, press the **SELECT** button. A screen will appear that indicates that the settings information is being sent.



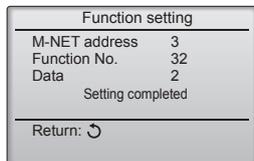
To check the current settings of a given unit, enter the setting for its M-NET address and function setting number, select Conf for the Function, and press the **SELECT** button.

A screen will appear that indicates that the settings are being searched for. When the search is done, the current settings will appear.

## 8. Function Selection

- 4) When the settings information has been sent, a screen will appear that indicates its completion.

To make additional settings, press the **RETURN** button to return to the screen shown in Step 3) above. Set the function numbers for other indoor units by following the same steps.

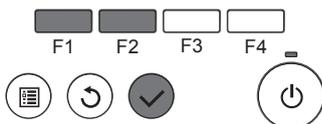
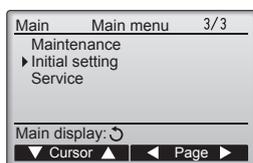


### Navigating through the screens

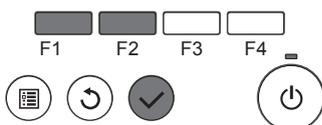
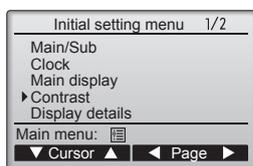
- To return to the Service Menu screen ... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

## 8.2. Contrast

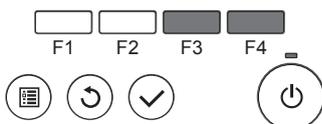
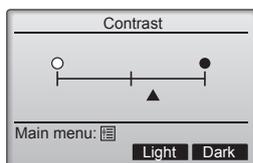
- 1) Select "Initial setting" from the Main menu, and press the **SELECT** button.



- 2) Move the cursor to the "Contrast" with the **F1** or **F2** button, and press the **SELECT** button.



- 3) Adjust the contrast with the **F3** or **F4** button, and press the **MENU** or **RETURN** button.



### Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

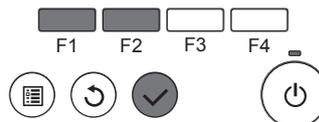
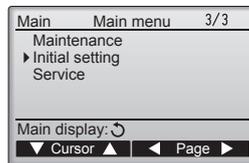
## 8.3. Language Selection

### <Function description>

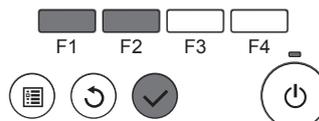
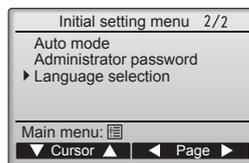
The desired language can be set. The language options are English, French, German, Spanish, Italian, Portuguese, Swedish, and Russian.

Button operation

- 1) Select "Initial setting" from the Main menu, and press the **SELECT** button.

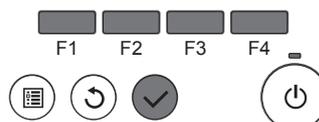
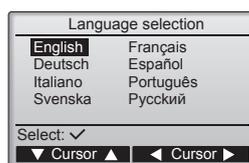


- 2) Move the cursor to the "Language selection" with the **F1** or **F2** button, and press the **SELECT** button.



- 3) Move the cursor to the language you desire with the **F1** through **F4** buttons, and press the **SELECT** button to save the setting.

When the power is on for the first time, the Language selection screen will be displayed. Select a desired language. The system will not start-up without language selection.



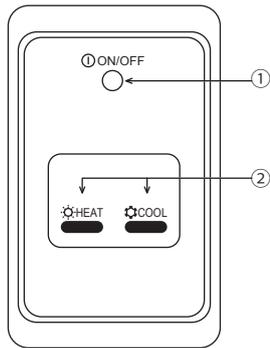
A screen will appear that indicates the setting has been saved.



### Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... **MENU** button
- To return to the previous screen ..... **RETURN** button

## 9. Emergency Operation for Wireless Remote-controller (option)



- ① **ON/OFF lamp** (lit when unit is operating; unlit when unit is not operating)
- ② **Emergency operation**

In cases where the remote control unit does not operate properly, use either the ☼ COOL or ☼ HEAT button on the wireless remote control signal receiver to toggle the unit on or off. On cooler only units, pushing the ☼ HEAT button toggles the fan on and off.

Pressing the ☼ COOL or ☼ HEAT button selects the following settings.

Operation mode	COOL
Preset temperature	24 °C/75 °F
Fan speed	High

## 10. Trouble Shooting

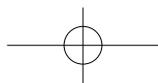
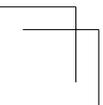
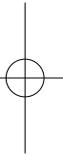
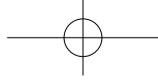
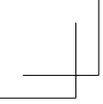
Having trouble?	Here is the solution. (Unit is operating normally.)
Air conditioner does not heat or cool well.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clean the filter. (Airflow is reduced when the filter is dirty or clogged.)</li> <li>■ Check the temperature adjustment and adjust the set temperature.</li> <li>■ Make sure that there is plenty of space around the outdoor unit. Is the indoor unit air intake or outlet blocked?</li> <li>■ Has a door or window been left open?</li> </ul>
When heating operation starts, warm air does not blow from the indoor unit soon.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Warm air does not blow until the indoor unit has sufficiently warmed up.</li> </ul>
During heating mode, the air conditioner stops before the set room temperature is reached.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ When the outdoor temperature is low and the humidity is high, frost may form on the outdoor unit. If this occurs, the outdoor unit performs a defrosting operation. Normal operation should begin after approximately 10 minutes.</li> </ul>
When the airflow direction is changed, the vanes always move up and down past the set position before finally stopping at the position.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ When the airflow direction is changed, the vanes move to the set position after detecting the base position.</li> </ul>
A flowing water sound or occasional hissing sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ These sounds can be heard when refrigerant is flowing in the air conditioner or when the refrigerant flow is changing.</li> </ul>
A cracking or creaking sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ These sounds can be heard when parts rub against each due to expansion and contraction from temperature changes.</li> </ul>
The room has an unpleasant odor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The indoor unit draws in air that contains gases produced from the walls, carpeting, and furniture as well as odors trapped in clothing, and then blows this air back into the room.</li> </ul>
A white mist or vapor is emitted from the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ If the indoor temperature and the humidity are high, this condition may occur when operation starts.</li> <li>■ During defrosting mode, cool airflow may blow down and appear like a mist.</li> </ul>
Water or vapor is emitted from the outdoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ During cooling mode, water may form and drip from the cool pipes and joints.</li> <li>■ During heating mode, water may form and drip from the heat exchanger.</li> <li>■ During defrosting mode, water on the heat exchanger evaporates and water vapor may be emitted.</li> </ul>
The operation indicator does not appear in the remote controller display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Turn on the power switch.</li> </ul>
"  " appears in the remote controller display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ During central control, "" appears in the remote controller display and air conditioner operation cannot be started or stopped using the remote controller.</li> </ul>
When restarting the air conditioner soon after stopping it, it does not operate even though the ON/OFF button is pressed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wait approximately three minutes. (Operation has stopped to protect the air conditioner.)</li> </ul>
Air conditioner operates without the ON/OFF button being pressed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Is the on timer set? Press the ON/OFF button to stop operation.</li> <li>■ Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.</li> <li>■ Does "" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.</li> <li>■ Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.</li> </ul>
Air conditioner stops without the ON/OFF button being pressed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.</li> <li>■ Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.</li> <li>■ Does "" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.</li> </ul>
Remote controller timer operation cannot be set.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Are timer settings invalid? If the timer can be set, "" or "" appears in the remote controller display.</li> </ul>
"PLEASE WAIT" appears in the remote controller display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The initial settings are being performed. Wait approximately 3 minutes.</li> </ul>
An error code appears in the remote controller display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The protection devices have operated to protect the air conditioner.</li> <li>■ Do not attempt to repair this equipment by yourself. Turn off the power switch immediately and consult your dealer. Be sure to provide the dealer with the model name and information that appeared in the remote controller display.</li> </ul>
Draining water or motor rotation sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ When cooling operation stops, the drain pump operates and then stops. Wait approximately 3 minutes.</li> </ul>
The fan speed changes in spite of not changing the setting.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Not to blow out cold air at the beginning of heating operation, the air conditioner automatically adjusts the fan speed gradually from lower to the set speed. It also adjust its fan speed to protect the fan motor when return air temperature or fan speed excessively rises.</li> </ul>

## 10. Trouble Shooting

Having trouble?	Here is the solution. (Unit is operating normally.)												
Noise is louder than specifications.	<p>■ The indoor operation sound level is affected by the acoustics of the particular room as shown in the following table and will be higher than the noise specification, which was measured in an echo-free room.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>High sound-absorbing rooms</th> <th>Normal rooms</th> <th>Low sound-absorbing rooms</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Location examples</td> <td>Broadcasting studio, music room, etc.</td> <td>Reception room, hotel lobby, etc.</td> <td>Office, hotel room</td> </tr> <tr> <td>Noise levels</td> <td>3 to 7 dB</td> <td>6 to 10 dB</td> <td>9 to 13 dB</td> </tr> </tbody> </table>		High sound-absorbing rooms	Normal rooms	Low sound-absorbing rooms	Location examples	Broadcasting studio, music room, etc.	Reception room, hotel lobby, etc.	Office, hotel room	Noise levels	3 to 7 dB	6 to 10 dB	9 to 13 dB
	High sound-absorbing rooms	Normal rooms	Low sound-absorbing rooms										
Location examples	Broadcasting studio, music room, etc.	Reception room, hotel lobby, etc.	Office, hotel room										
Noise levels	3 to 7 dB	6 to 10 dB	9 to 13 dB										
Nothing appears in the wireless remote controller display, the display is faint, or signals are not received by the indoor unit unless the remote controller is close.	<p>■ The batteries are low. Replace the batteries and press the Reset button.</p> <p>■ If nothing appears even after the batteries are replaced, make sure that the batteries are installed in the correct directions (+, -).</p>												
The operation lamp near the receiver for the wireless remote controller on the indoor unit is flashing.	<p>■ The self diagnosis function has operated to protect the air conditioner.</p> <p>■ Do not attempt to repair this equipment by yourself. Turn off the power switch immediately and consult your dealer. Be sure to provide the dealer with the model name.</p>												

## 11. Specifications

Item	Model	PEV-P200YM-A	PEV-P250YM-A
Power source		3-phase 4-wire 380-400-415V (50Hz)	
Power input	kW	1.02	1.120
Current	A	1.7/1.7/1.8	1.9/1.9/2.0
Dimension	Height / Width / Depth	400/1600/634	
Net weight	kg	74	
Fan	Airflow rate (Low-Middle-High)	52-65	56-71
	External static pressure	80	100
Sound pressure level (Low-Mid-High)	dB(A)	45-49	46-50





وحدات تكييف الهواء

500YM-A ، 400 ، 250 ، PEV-P200

للمستخدم

دليل التشغيل

للاستخدام الآمن والصحيح، يُرجى قراءة دليل التشغيل هذا جيدًا قبل تركيب وحدة تكييف الهواء.

العربية

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

١٣	٧. وظائف أخرى.....	١. احتياطات السلامة.....
١٩	٨. تحديد الوظيفة.....	٢. أسماء الأجزاء.....
٢١	٩. تشغيل وحدة التحكم عن بُعد اللاسلكية في حالة الطوارئ (اختياري).....	٣. تكوين الشاشة.....
٢٢	١٠. استكشاف الأعطال وإصلاحها.....	٤. تعيين يوم من الأسبوع والوقت.....
٢٣	١١. المواصفات.....	٥. التشغيل.....
		٦. المؤقت.....

## ١. احتياطات السلامة

### ١) الوحدة الخارجية

- ⚠ **تحذير:**
- يجب تركيب الوحدة الخارجية على سطح ثابت ومستوٍ، في مكان لا يتراكم به الجليد أو أوراق الشجر أو القمامة.
- لا تقف فوق هذه الوحدة أو تضع أي أشياء عليها؛ فقد تسقط أنت أو هذا الشيء، مما يؤدي إلى تعرضك للإصابة.
- ⚠ **تنبيه:**
- يجب تركيب الوحدة الخارجية في مكان لا يتسبب الهواء والضوضاء الصادرة منه في إزعاج الجيران.

### ٢) الوحدة الداخلية

- ⚠ **تحذير:**
- يجب تركيب الوحدة الداخلية بإحكام. وإذا لم يتم تركيبها بإحكام، فربما تسقط، مما يؤدي إلى التعرض للإصابة.

### ٣) وحدة التحكم عن بُعد

- ⚠ **تحذير:**
- يجب تركيب وحدة التحكم عن بُعد بحيث لا يستطيع الأطفال العبث بها.

### ٤) خرطوم التصريف

- ⚠ **تنبيه:**
- تأكد من تركيب خرطوم التصريف، بحيث يتدفق التصريف بسلاسة. قد يؤدي التركيب بطريقة غير صحيحة إلى تسرب المياه، ومن ثم تلف الأثاث.

### ٥) خط الطاقة، أو المصهر، أو قاطع الدائرة

- ⚠ **تحذير:**
- تأكد من تشغيل الوحدة في خط خاص بها، فقد يتسبب تركيب أجهزة أخرى في الخط ذاته في حمل زائد.
- تأكد من توفر مفتاح طاقة رئيسي.
- تأكد من الالتزام بقيم الفولتية أو المصهر أو قاطع الدائرة المحددة للوحدة. لا تستخدم سلكاً أو مصهراً بقيم أعلى من المحددة.

### ٦) التأريض

- ⚠ **تنبيه:**
- يجب تأريض الوحدة بطريقة سليمة. لا تقم بتوصيل السلك الأرضي بأتيوب غاز أو أتيوب مياه أو مانع صواعق أو سلك هاتف أرضي. إذا لم يتم تأريض الوحدة بطريقة صحيحة، فقد يتسبب ذلك في الصعق بالكهرباء.
- تحقق من حين لآخر من توصيل سلك الأرضي من الوحدة الخارجية إلى طرف تأريض الوحدة والقطب الكهربائي الأرضي بطريقة صحيحة.

- ◀ قبل تشغيل الوحدة، تأكد من قراءة "احتياطات السلامة" كافة.
- ◀ تسرد "احتياطات السلامة" نقاطاً هامة حول السلامة؛ فأحرص على اتباعها.

### الرموز المستخدمة في النص

- ⚠ **تحذير:**
- يصف الاحتياطات الواجب مراعاتها لتجنب خطر تعرض المستخدم للإصابة أو الوفاة.
- ⚠ **تنبيه:**
- يصف الاحتياطات الواجب مراعاتها لمنع تلف الوحدة.

### الرموز المستخدمة في النص الرسوم التوضيحية

- ⊖ : يشير إلى الأفعال الواجب تجنبها.
- ⓘ : يشير إلى التعليمات الهامة الواجب اتباعها.
- ⚡ : يشير إلى الجزء الواجب توصيله بالأرض.
- ⚠ : احتس من الصدمة الكهربائية. (يتم شرح هذا الرمز في مُلصق الوحدة الرئيسي).
- <اللون: أصفر>

### ⚠ **تحذير:**

اقرأ الملصقات المُصنفة على الوحدة الرئيسية بعناية.

## ١.١ التركيب

- ◀ **بعد قراءة هذا الدليل، تأكد من الاحتفاظ به مع دليل التركيب في مكان آمن حتى يمكن الوصول إليه بسهولة إذا ما كان هناك أي استفسار.** في حالة استخدام هذه الوحدة بواسطة شخص آخر، فأحرص على تسليم هذا الدليل إليه.

### ⚠ **تحذير:**

- لا ينبغي تركيب هذه الوحدة بواسطة المستخدم. اسند تركيب الوحدة إلى الموزع أو شركة مُعمدة. إذا تم تركيب الوحدة بشكل غير صحيح، فقد يؤدي ذلك إلى تسرب المياه أو الصعق بالكهرباء أو نشوب حريق.
- لا تستخدم إلا الملحقات المعتمدة من Mitsubishi Electric واسند تركيبها إلى الموزع أو شركة مُعمدة. إذا تم تركيب الملحقات بشكل غير صحيح، فقد يؤدي ذلك إلى تسرب المياه أو الصعق بالكهرباء أو نشوب حريق.
- يوضح دليل التركيب التفاصيل المتعلقة بطريقة التركيب المقترحة. يجب توافق أي تعديلات هيكلية لازمة لعملية التركيب مع متطلبات قانون البناء المحلي.
- لا تستخدم سائل تبريد خلاف النوع الموضح في الأدلة المرفقة مع الوحدة وفي لوحة الاسم.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى تصدع الوحدة أو الأنايب، أو يتسبب في وقوع انفجار أو حريق أثناء الاستخدام، أو أثناء الإصلاح أو في وقت التخلص من الوحدة.
- وقد يكون أيضاً مخالفاً للقوانين المعمول بها.
- لا تتحمل شركة MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION المسؤولية عن الأعطال أو الحوادث الناتجة عن استخدام نوع خاطئ من سائل التبريد.
- لا تقم بإصلاح الوحدة أو نقلها إلى موقع آخر بنفسك. إذا تم الإصلاح بشكل غير صحيح، فقد يؤدي ذلك إلى تسرب المياه أو الصعق بالكهرباء أو نشوب حريق. وإذا كنت بحاجة لإصلاح الوحدة أو نقلها، فاستشر الموزع.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من جانب الأشخاص (بما فيهم الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الشعورية أو العقلية المتدنية أو الذين ينقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات بشأن استخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول عن سلامتهم.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام من جانب مستخدمين خبراء أو مدربين في المتاجر، والصناعات الخفيفة وفي المزارع، أو في الاستخدام التجاري من جانب أشخاص عاديين.

## ١. احتياطات السلامة

### ٢.١. أثناء التشغيل

#### ⚠ تنبيه:

- لا تستخدم أي أجسام حادة لدفع الأزرار؛ فقد يؤدي ذلك إلى تلف وحدة التحكم عن بُعد.
- لا تلف سلك وحدة التحكم عن بُعد أو تشده بقوة؛ فقد يؤدي ذلك إلى تلفها وحدوث عطل.
- لا تقم بإزالة العلبة العلوية لوحدة التحكم عن بُعد؛ فقد تنطوي خطورة على إزالة العلبة العلوية لوحدة التحكم عن بُعد ولمس لوحات الدائرة المطبوعة من الداخل. وقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق وحدوث عطل.
- لا تسمح وحدة التحكم عن بُعد بقطع قماش مبللة بالبازين أو التتر أو مواد كيميائية، وما إلى ذلك؛ فقد يؤدي ذلك إلى تشوهها وتعطلها. لإزالة أي بقع صعبة، انقع قطعة قماش في منظف معتدل ممزوج بالمياه واعصرها تمامًا، ثم امسح البقع، وبعد ذلك امسحها بقطعة قماش جافة مرة أخرى.
- لا تسد منافذ أو مخارج الوحدتين الداخلية أو الخارجية أو تغطهما. تحد قطع الأثاث الطويلة الموجودة أسفل الوحدة الداخلية، أو العناصر كبيرة الحجم مثل الصناديق الكبيرة الموضوعه بالقرب من الوحدة الخارجية، من كفاءة الوحدة.

#### ⚠ تحذير:

- لا ترش المياه على الوحدة، ولا تلمس الوحدة بيد مبتلة؛ فقد يؤدي ذلك إلى الصعق بالكهرباء.
- لا ترش غازًا قابلاً للاحتراق بالقرب من الوحدة؛ فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق.
- لا تضع دفاية تعمل بالغاز أو أي جهاز ذا لهب مكشوف في مكان يكون عرضة فيه للهواء الذي تصدره الوحدة؛ فقد يؤدي ذلك إلى الاحتراق بشكل غير كامل.

#### ⚠ تحذير:

- لا تقم بإزالة اللوحة الأمامية أو وافي المروحة من الوحدة الخارجية أثناء تشغيلها؛ فقد يؤدي ذلك إلى تعرضك للإصابة في حالة لمس الأجزاء الدوارة أو الساخنة أو ذات الفولتية العالية.
- لا تدخل أصابعك أو أعضائك، وما إلى ذلك، في المداخل أو المخارج؛ وإلا تعرضت للإصابة، لأن المروحة الداخلية تدور بسرعة عالية. كن حذرًا للغاية عند وجود أطفال.
- إذا شممت روائح غريبة، فتوقف عن استخدام الوحدة، وأوقف تشغيل مفتاح الكهرباء، واستشر الموزع، وبخلاف ذلك، فقد تعطل الوحدة أو تصعق بالكهرباء أو ينشب حريق.
- عند ملاحظة ضوضاء أو اهتزاز غير طبيعي على الإطلاق، فتوقف عن التشغيل، وأوقف مفتاح الطاقة، واتصل بالموزع.
- لا تفرط في التبريد؛ حيث إن درجة الحرارة الداخلية المناسبة بشكل كبير تكون في نطاق ٥ درجات مئوية من درجة الحرارة الخارجية.
- لا تسمح بجلوس/وقوف أشخاص معاقين أو أطفال في مسار تدفق الهواء الصادر من تكييف الهواء؛ فقد يؤدي ذلك إلى تعرضهم لمشكلات صحية.

#### ⚠ تنبيه:

- لا تتوجه تدفق الهواء نحو النباتات أو أقفاص الحيوانات الأليفة.
- احرص على تهوية الغرفة كثيرًا؛ فالوحدة تعمل بشكل متواصل في غرفة مغلقة لفترة زمنية طويلة، مما يفسد الهواء.

#### في حالة حدوث عطل

#### ⚠ تحذير:

- لا تُجدد تكييف الهواء، وارجع إلى الموزع لإجراء أي خدمة إصلاح؛ فقد يؤدي الإصلاح بطريقة غير صحيحة إلى تسرب المياه أو الصعق بالكهرباء أو نشوب حريق، وما إلى ذلك.
- إذا عرضت وحدة التحكم عن بُعد مؤشر خطأ، أو إذا لم يعمل تكييف الهواء، أو في حالة وجود شيء غير طبيعي، فأوقف التشغيل واتصل بالموزع، فقد يؤدي ترك الوحدة كما هي في هذه الحالات إلى نشوب حريق أو حدوث عطل.
- اتصل بالموزع في حالة تنشيط قاطع الدائرة كثيرًا. فقد يؤدي تركه على حالته إلى نشوب حريق أو حدوث عطل.
- في حالة خروج غاز التبريد أو تسريبه، أوقف تشغيل تكييف الهواء، وقم بتهوية الغرفة تمامًا، واتصل بالموزع؛ فقد يؤدي ترك الوحدة على حالتها إلى وقوع حوادث بسبب انخفاض مستوى الأكسجين.

#### عندما لا يتم استخدام تكييف الهواء لفترة زمنية طويلة

- إذا لم يتم استخدام تكييف الهواء لفترة زمنية طويلة بسبب تغير فصول السنة، وما إلى ذلك، فقم بتشغيلها لمدة ٤ - ٥ ساعات مع تدفق الهواء حتى يتم تجفيف الجزء الداخلي تمامًا. وقد يؤدي عدم اتباع ذلك إلى زيادة الأجواء غير الصحية وانتشار هواء غير صحي في أجزاء متفرقة من الغرفة.
- عندما لا يتم الاستخدام لفترة زمنية طويلة، فأبق [power supply] (مصدر إمداد الطاقة) في وضع إيقاف التشغيل؛
- فلاستمرار في تشغيل مصدر إمداد الطاقة يؤدي إلى إهدار الكثير من الطاقة الكهربائية، كذلك، قد يؤدي تراكم الغبار، وما إلى ذلك، إلى نشوب حريق.
- أبق مصدر الإمداد بالطاقة في وضع التشغيل لأكثر من ١٢ ساعة قبل بدء التشغيل، ولا توقف تشغيله أثناء فصول السنة التي تتطلب استخدام الجهاز كثيرًا، وقد يؤدي ذلك إلى حدوث عطل.

### ٣.١. التخلص من الوحدة

#### ⚠ تحذير:

- ارجع إلى الموزع عندما يلزم التخلص من الوحدة. إذا تمت إزالة المواسير بطريقة غير صحيحة، فقد يتسرب غاز التبريد (غاز الفلوروكربونات) ويلامس جلدك، مما يؤدي إلى وقوع إصابة، كذلك، يؤدي انتشار غاز التبريد في الهواء إلى أضرار بيئية.

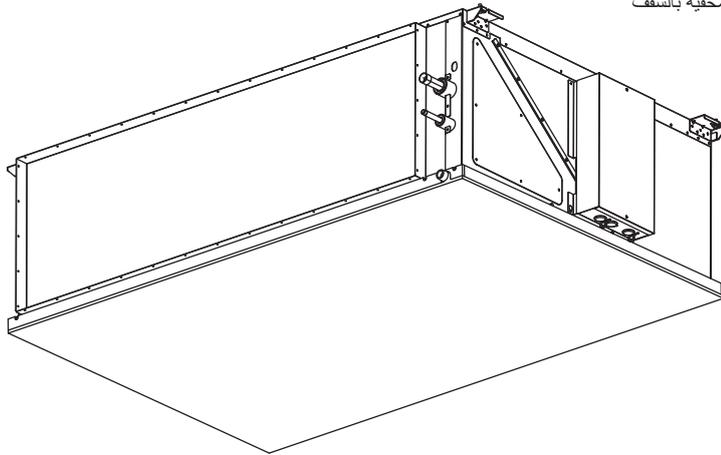
## ٢. أسماء الأجزاء

### الوحدة الداخلية

YM-A • PEV-P			
P500	P400	P250	P200
مرحلة واحدة		مرحلتان	
عدد مراحل المروحة			
ريشة المروحة			
شق التهوية			
الفلتر			
مؤشر تنظيف الفلتر			

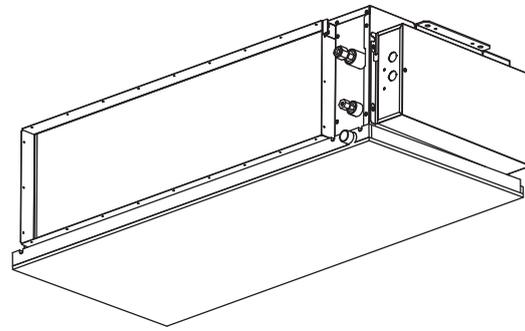
### 500YM-A • PEV-P400

مخفية بالسقف



### 250YM-A • PEV-P200

مخفية بالسقف



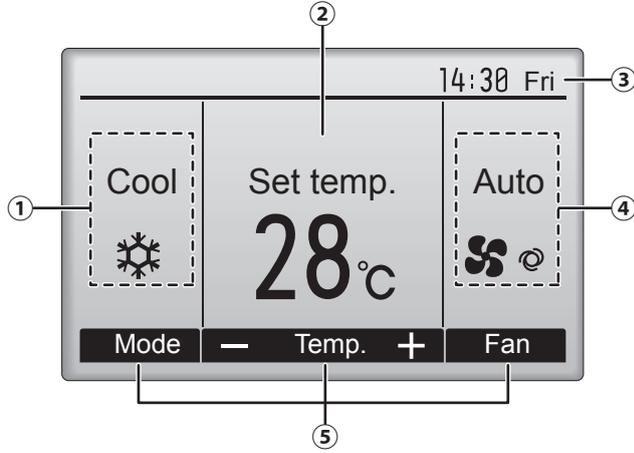
## ٢. أسماء الأجزاء

■ وحدة التحكم عن بُعد السلكنية (PAR-31MAA (E))

### قسم شاشة العرض

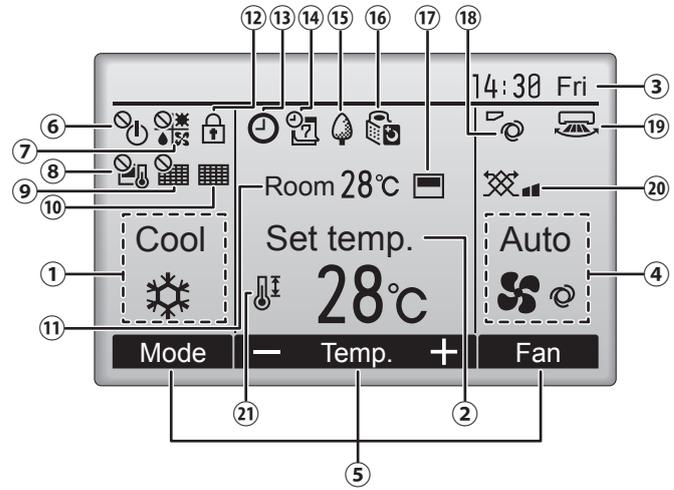
ثمة وضعان للشاشة الرئيسية هما؛ "Full" (كامل) و"Basic" (أساسي)، وإعداد المصنع هو "Full" (كامل). وللتبديل إلى الوضع "Basic" (أساسي)، قم بتغيير الإعداد في إعداد Main display (الشاشة الرئيسية).

#### <الوضع Basic (أساسي)>



#### <الوضع Full (كامل)>

\* يتم عرض جميع الرموز بغرض التوضيح.



12

يظهر عند تأمين الأزرار.

13

يظهر عند تمكين وظيفة On/Off timer (مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل) (صفحة ١٠) أو وظيفة Night setback (الوضع الليلي) (صفحة ١٧) أو وظيفة Auto-off timer (تتشغيل/إيقاف تشغيل المؤقت تلقائيًا) (صفحة ١١).  
يظهر عند تعطيل المؤقت بواسطة نظام التحكم المركزي.

14

يظهر عند تمكين Weekly timer (المؤقت الأسبوعي).

15

يظهر عند تشغيل الوحدات في وضع توفير الطاقة. (لا يظهر مع موديلات الوحدات الداخلية)

16

يظهر عند تشغيل الوحدات الخارجية في وضع السكن.

17

يظهر عند تعيين المقاوم الحراري الداخلي في وحدة التحكم عن بُعد على مراقبة درجة حرارة الغرفة (11).  
يظهر عند تعيين المقاوم الحراري في الوحدة الداخلية على مراقبة درجة حرارة الغرفة.

18

يشير إلى إعداد ريشة المروحة.

19

يشير إلى إعداد شق التهوية.

20

يشير إلى إعداد التهوية.

21

يظهر عند تقييد درجة حرارة الإعداد المسبق.

1 وضع التشغيل

يظهر هنا وضع تشغيل الوحدة الداخلية.

2 درجة حرارة الإعداد المسبق

تظهر هنا درجة حرارة الإعداد المسبق.

3 الساعة

(راجع دليل التركيب.)

يظهر الوقت الحالي هنا.

4 سرعة المروحة

يظهر إعداد سرعة المروحة هنا.

5 دليل وظائف الأزرار

تظهر وظائف الأزرار ذات الصلة هنا.

6

يظهر عند التحكم في تشغيل وضع التشغيل/إيقاف التشغيل بطريقة مركزية.

7

يظهر عند التحكم في وضع التشغيل بطريقة مركزية.

8

يظهر عند التحكم في درجة حرارة الإعداد المسبق بطريقة مركزية.

9

يظهر عند التحكم في وظيفة إعادة ضبط الفلتر بطريقة مركزية.

10

يشير ذلك إلى ضرورة صيانة الفلتر.

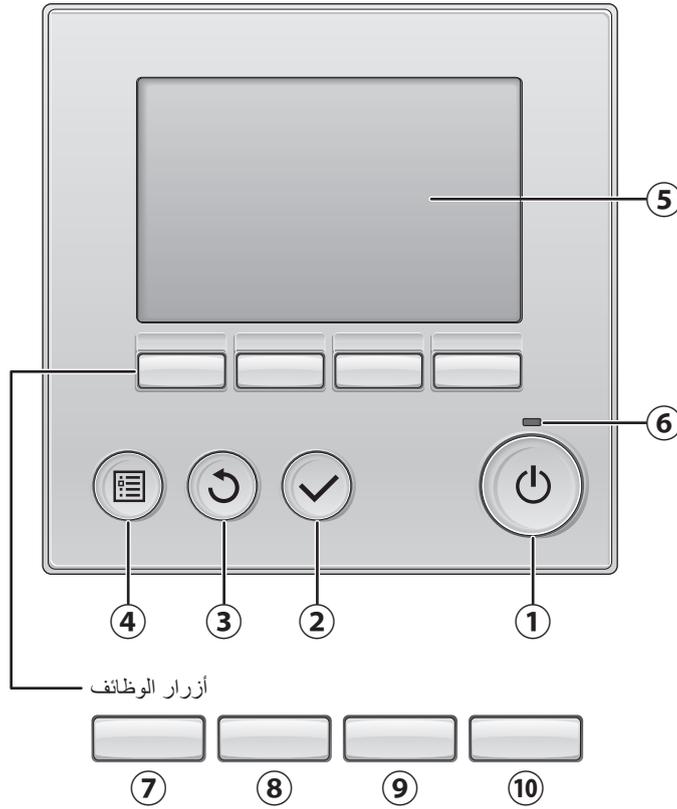
11 درجة حرارة الغرفة

(راجع دليل التركيب.)

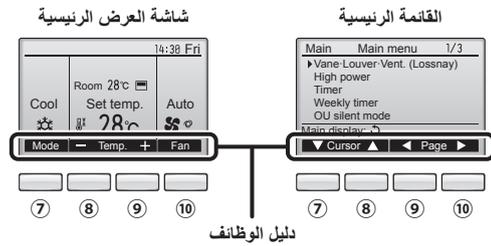
تظهر درجة حرارة الغرفة الحالية هنا.

يمكن ضبط معظم الإعدادات (باستثناء وضع التشغيل/إيقاف التشغيل، وسرعة المروحة، ودرجة الحرارة) من شاشة القائمة.

قسم التشغيل



تتغير وظائف أزرار الوظائف بناءً على نوع الشاشة. ارجع إلى دليل وظائف الأزرار الذي يظهر أسفل شاشة LCD للتعرف على الوظائف التي تقوم بها في شاشة معينة. عند التحكم في النظام بطريقة مركزية، لا يظهر دليل وظائف الأزرار المناظر للزر المؤمن.



① زر **ON/OFF** (تشغيل/إيقاف التشغيل)  
اضغط عليه لتشغيل/إيقاف تشغيل الوحدة الداخلية.

② زر **SELECT** (تحديد)  
اضغط عليه لحفظ الإعداد.

③ زر **RETURN** (رجوع)  
اضغط عليه للرجوع إلى الشاشة السابقة.

④ زر **MENU** (القائمة)  
اضغط عليه لإحضار شاشة Main menu (القائمة الرئيسية).

⑤ شاشة **LCD ذات إضاءة خلفية**  
تظهر إعدادات التشغيل.  
عند إيقاف تشغيل الإضاءة الخلفية، اضغط على أي زر لتشغيل الإضاءة الخلفية، وستظل مضيئة لمدة زمنية معينة، بناءً على نوع الشاشة.

وعندما تكون الإضاءة الخلفية مطفاةً، فسيؤدي الضغط على أي زر إلى تشغيلها دون أن يقوم بوظيفته الأساسية. (باستثناء زر **تشغيل/إيقاف التشغيل**)

⑥ **لمبة التشغيل/إيقاف التشغيل**  
تضيء هذه اللمبة باللون الأخضر أثناء تشغيل الوحدة، وتومض عند بدء تشغيل وحدة التحكم عن بُعد، أو عند حدوث خطأ.

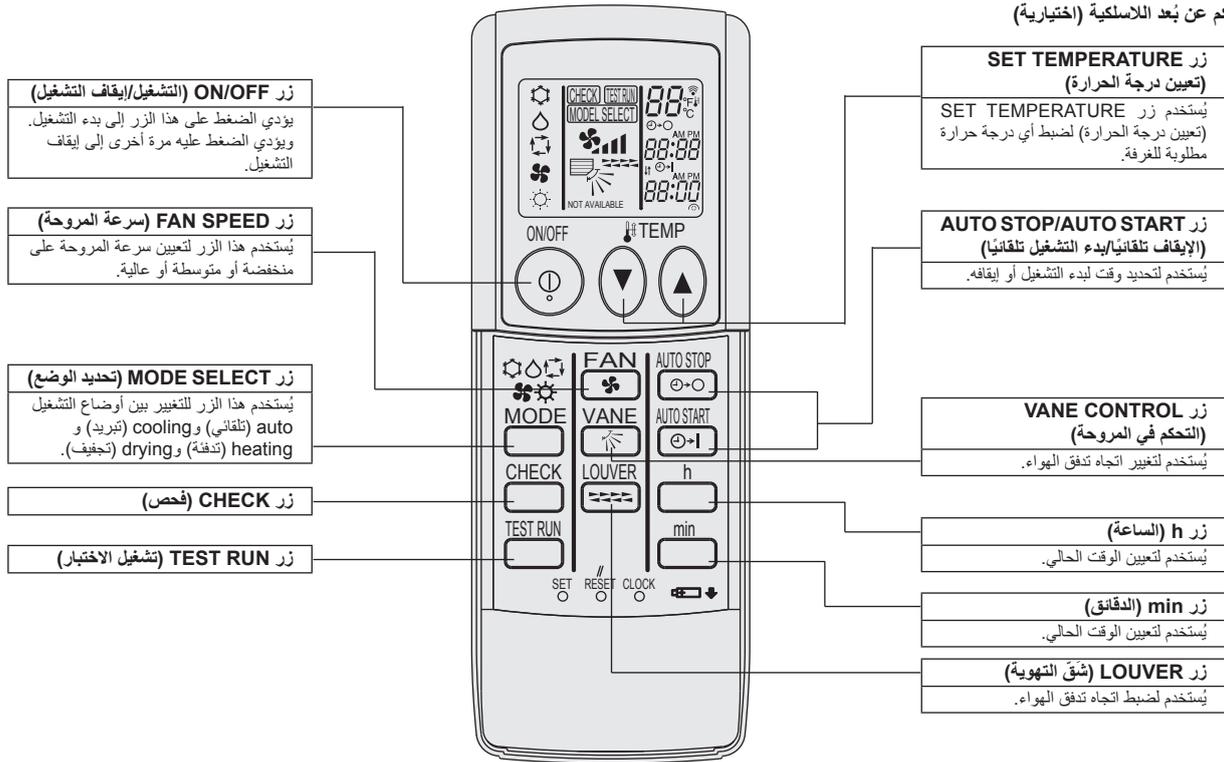
⑦ زر الوظائف **F1**  
شاشة العرض الرئيسية: اضغط عليه لتغيير وضع التشغيل.  
القائمة الرئيسية: اضغط عليه لتحريك المؤشر لأسفل.

⑧ زر الوظائف **F2**  
شاشة العرض الرئيسية: اضغط عليه لتقليل درجة الحرارة.  
القائمة الرئيسية: اضغط عليه لتحريك المؤشر لأعلى.

⑨ زر الوظائف **F3**  
شاشة العرض الرئيسية: اضغط عليه لرفع درجة الحرارة.  
القائمة الرئيسية: اضغط عليه للانتقال إلى الصفحة السابقة.

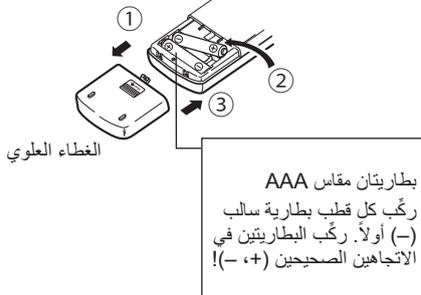
⑩ زر الوظائف **F4**  
شاشة العرض الرئيسية: اضغط عليه لتغيير سرعة المروحة.  
القائمة الرئيسية: اضغط عليه للانتقال إلى الصفحة التالية.

وحدة التحكم عن بُعد اللاسلكية (اختيارية)

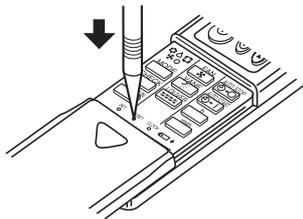


استبدال البطارية

١. أزل الغطاء العلوي، وركب بطاريتين مقياس AAA، ثم ركب الغطاء العلوي.



٢. اضغط على زر Reset (إعادة الضبط).



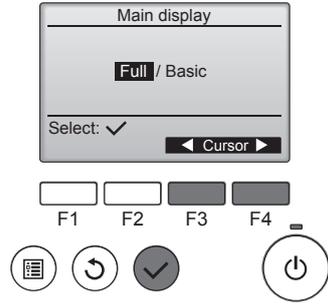
اضغط على زر Reset (إعادة الضبط) باستخدام جسم ذي طرف رفيع.

- عند استخدام وحدة التحكم عن بُعد اللاسلكية، وجهها نحو المُستقبل في الوحدة الداخلية.
- في حالة تشغيل وحدة التحكم عن بُعد بعد دقيقتين تقريباً من إمداد الوحدة الداخلية بالطاقة، قد تصدر الوحدة الداخلية صافرتين لأن الوحدة تقوم بعملية فحص أولية بشكل أوتوماتيكي.
- تُصدر الوحدة الداخلية أصوات صفير للتأكيد على استقبال الإشارة الصادرة من وحدة التحكم عن بُعد. ويمكن استقبال الإشارات المتجهة إلى الوحدة الداخلية في خط مستقيم وبزاوية ٤٥ درجة إلى يسار ويمين الوحدة من مسافة ٧ أمتار تقريباً. ومع ذلك، قد تؤثر الإضاءة، مصابيح الفلوروسنت ومصادر الإضاءة القوية مثلاً، على قدرة الوحدة الداخلية على استقبال الإشارات.
- في حالة وميض لمبة التشغيل القريبة من الوحدة الداخلية، يلزم فحص الوحدة. وارجع إلى الموزع لإجراء الخدمة.
- تعامل بحذر مع وحدة التحكم عن بُعد! لا تسقط وحدة التحكم عن بُعد أو تعرضها لصدمات قوية. وبالإضافة إلى ذلك، لا تعرض وحدة التحكم عن بُعد للبلل أو تتركها في مكان ذي رطوبة عالية.
- لتجنب فقد وحدة التحكم عن بُعد، قم بتركيب الحامل المرفق معها في حائط، واحرص دائماً على وضعها به بعد كل استخدام.

### ٣. تكوين الشاشة

(٣) حدد "Full" (كامل) أو "Basic" (أساسي) باستخدام زر **F3** أو **F4**، ثم اضغط على زر **تحديد**.

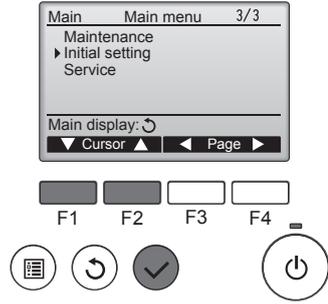
تظهر شاشة تأكيد حينئذٍ.



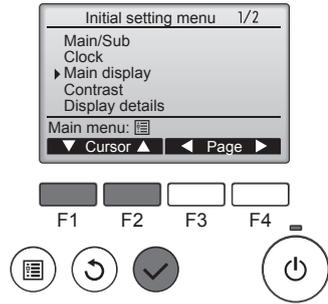
التنقل عبر الشاشات

- للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ..... زر القائمة
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر رجوع

(١) حدد "Initial setting" (الإعداد الأولي) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية)، واضغط على زر **تحديد**.



(٢) حرك المؤشر إلى "Main display" (شاشة العرض الرئيسية) باستخدام زر **F1** أو **F2**، ثم اضغط على زر **تحديد**.

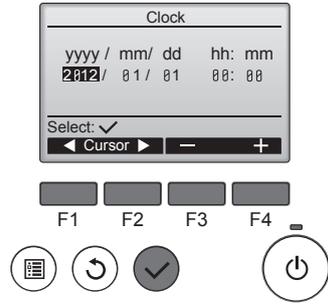


### ٤. تعيين يوم من الأسبوع والوقت

(٣) حرك المؤشر إلى العنصر المطلوب باستخدام زر **F1** أو **F2** بعيدًا عن الشهر أو التاريخ أو الساعة أو الدقيقة.

قم بزيادة قيمة العنصر المحدد أو خفضها باستخدام زر **F3** أو **F4**، ثم اضغط على زر **تحديد**.

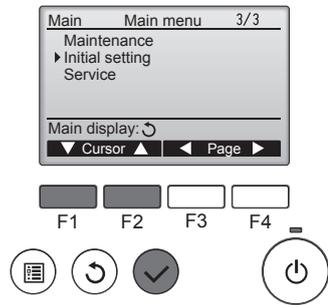
تظهر شاشة تأكيد حينئذٍ.



التنقل عبر الشاشات

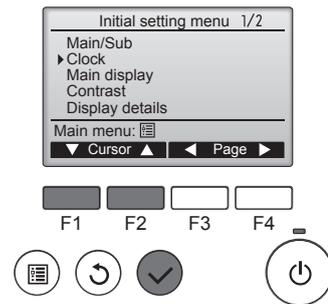
- للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ..... زر القائمة
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر رجوع

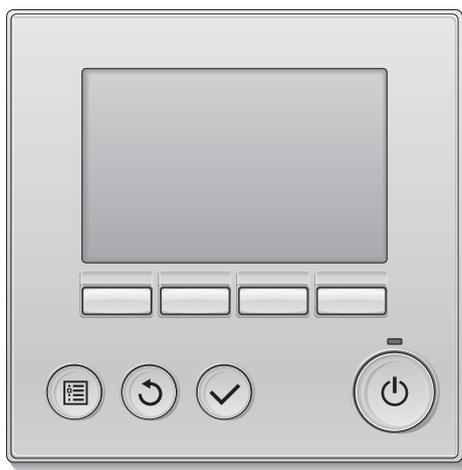
(١) حدد "Initial setting" (الإعداد الأولي) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية)، واضغط على زر **تحديد**.



- يلزم إعداد الساعة قبل ضبط الإعدادات التالية.
- On/Off timer (مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل)
  - Weekly timer (المؤقت الأسبوعي)
  - OU silent mode (تشغيل في وضع السكون)
  - Energy saving (توفير الطاقة)
  - Night setback (الوضع الليلي)

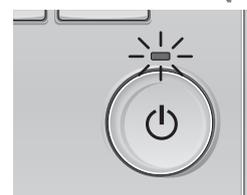
(٢) حرك المؤشر إلى "Clock" (الساعة) باستخدام زر **F1** أو **F2**، ثم اضغط على زر **تحديد**.





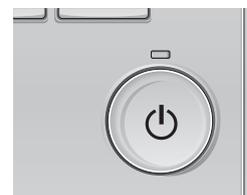
### ١.٥ التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط على زر **تشغيل/إيقاف التشغيل**.  
تضيء لمبة التشغيل/إيقاف التشغيل باللون الأخضر، ويبدأ التشغيل.



### <إيقاف>

اضغط على زر **تشغيل/إيقاف التشغيل** مرة أخرى.  
تتطفئ لمبة التشغيل/إيقاف التشغيل، ويتوقف التشغيل.



### <ذاكرة حالة التشغيل>

إعداد وحدة التحكم عن بُعد	وضع التشغيل
وضع التشغيل قبل إيقاف تشغيل الطاقة	وضع التشغيل
درجة حرارة الإعداد المسبق قبل إيقاف تشغيل الطاقة	درجة حرارة الإعداد المسبق
سرعة المروحة قبل إيقاف تشغيل الطاقة	سرعة المروحة

### <نطاق درجة حرارة الإعداد المسبق القابل للضبط>

نطاق درجة حرارة الإعداد المسبق	وضع التشغيل
نطاق درجة حرارة الإعداد المسبق ١٩ إلى ٣٠ درجة مئوية (٦٧ إلى ٨٧ درجة فهرنهايت)	Cool/Dry (بارد/جاف)
١٧ إلى ٢٨ درجة مئوية (٦٣ إلى ٨٣ درجة فهرنهايت)	Heat (تدفئة)
١٩ إلى ٢٨ درجة مئوية (٦٧ إلى ٨٣ درجة فهرنهايت)	Auto (تلقائي) (نقطة ضبط واحدة)
نطاق درجة حرارة الإعداد المسبق لوضع التبريد [Cool] (تبريد)	Auto (تلقائي) (نقطتا ضبط)
لا يمكن ضبط ذلك	Fan/Ventilation (المروحة/التهوية)

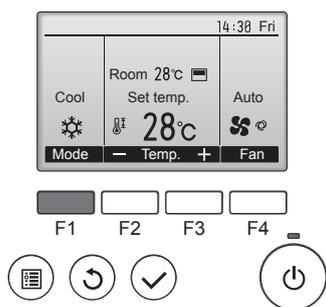
يختلف نطاق درجة الحرارة الذي يمكن ضبطه وفقاً لموديل الوحدات الداخلية.

### ٢.٥ تحديد الوضع

اضغط على زر **F1** للتنقل بين أوضاع التشغيل وفقاً للترتيب "بارد، جاف، مروحة". حدد وضع التشغيل المطلوب.



لا تظهر أوضاع التشغيل غير المتوفرة لموديلات الوحدة الداخلية الموصولة على شاشة العرض.



### دلالة رمز الوضع الوامض

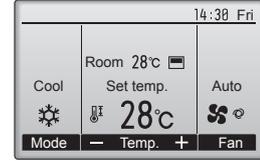
يومض رمز الوضع عند تشغيل وحدات داخلية أخرى في وضع آخر في نظام غاز التبريد ذاته (موصول بوحدة التحكم ذاتها). وفي هذه الحالة، لا يمكن تشغيل بقية الوحدة الموجودة في المجموعة ذاتها إلى في الوضع ذاته.

## ٥. التشغيل

### ٣.٥ إعداد درجة الحرارة

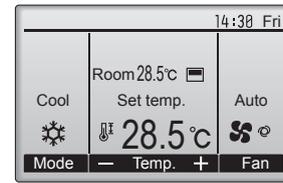
جبارد، جاف، دافئ<

اضغط على زر **F2** لخفض درجة حرارة الإعداد المسبق، واضغط على زر **F3** لرفعها.



• ارجع إلى الجدول في صفحة ٨ للتعرف على نطاق درجة الحرارة الذي يمكن ضبطه لأوضاع التشغيل المختلفة.

• لا يمكن تعيين نطاق درجة حرارة الإعداد المسبق لتشغيل وظيفة التهوية/المروحة. يتم عرض درجة حرارة الإعداد المسبق بمقياس درجة مئوية بزيادة ٠,٥ - أو درجة واحدة، أو بمقياس درجة فهرنهايت، بناءً على موديل الوحدة الداخلية وإعداد شاشة العرض في وحدة التحكم عن بُعد.

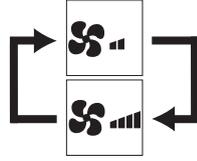


مثال على شاشة العرض

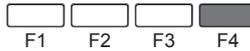
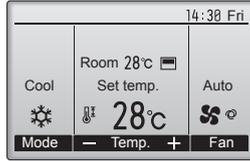
(زيادة بمقدار ٠,٥ درجة مئوية)

### ٤.٥ إعداد سرعة المروحة

اضغط على زر **F4** للتقليل عبر سرعات المروحة بالترتيب التالي.



• تعتمد سرعات المروحة المتوفرة على موديلات الوحدات الداخلية الموصولة.



تختلف شاشة العرض وسرعة المروحة الخاصة بالوحدة بناءً على الحالات التالية:

- عند عرض **STAND BY** (استعداد) و **DEFROST** (إزالة الصقيع).
- بعد تشغيل وضع التدفئة مباشرة (أثناء الانتظار للتغيير إلى وضع آخر).
- عندما تكون درجة حرارة الغرفة أعلى من إعداد درجة حرارة الوحدة التي تعمل في وضع التدفئة.
- أثناء التشغيل في وضع التجفيف، تدور المروحة الداخلية أوتوماتيكياً لتعمل في وضع السرعة المنخفضة، ولا يمكن تغيير سرعة المروحة حينئذٍ.
- عندما تكون درجة حرارة المبادل الحراري منخفضة في وضع التدفئة (على سبيل المثال، بعد تشغيل وضع التدفئة مباشرة).

ملاحظة:

• في الحالات التالية، تختلف سرعة المروحة الفعالية الخاصة بالوحدة عن السرعة المعروضة على شاشة العرض بوحدة التحكم عن بُعد.

1. عندما تعرض شاشة العرض **"STAND BY"** (استعداد) أو **"DEFROST"** (إزالة الصقيع).
2. عندما تكون درجة حرارة المبادل الحراري منخفضة في وضع التدفئة. (على سبيل المثال، بعد تشغيل وضع التدفئة مباشرة)
3. في وضع **HEAT** (التدفئة)، عندما تكون درجة حرارة الغرفة أعلى من إعداد درجة الحرارة.
4. عندما تكون الوحدة في وضع **DRY** (التجفيف).

## ٦. المؤقت

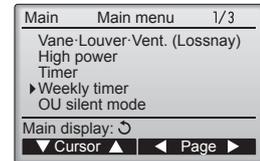
### ١.٦ بالنسبة لوحدة التحكم عن بُعد السلوكية

يمكنك استخدام Function Selection (تحديد الوظيفة) في وحدة التحكم عن بُعد لتحديد أحد أنواع المؤقت الثلاثة للاستخدام: ① Weekly timer (المؤقت الأسبوعي)، أو ② ON/OFF timer (مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل)، أو ③ Auto Off timer (مؤقت إيقاف التشغيل تلقائياً).

#### ١.٦.١ المؤقت الأسبوعي

① حدد **"Weekly timer"** (المؤقت الأسبوعي) من شاشة **Main menu** (القائمة الرئيسية).

واضغط على زر **تحديد**.



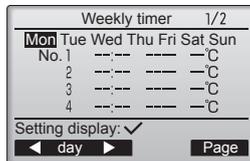
لا يعمل المؤقت الأسبوعي في الحالات التالية: عند تمكين مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل، عند تعطيل المؤقت الأسبوعي، عند حدوث عطل، أثناء الفحص (في قائمة الخدمة)، أثناء تشغيل اختبار، أثناء تخصيص وحدة التحكم عن بُعد، عندما تكون الساعة غير مضبوطة، أثناء إعداد وظيفة، عندما يتم التحكم في النظام بطريقة مركزية (وضع التشغيل/إيقاف التشغيل، أو إعداد درجة الحرارة، أو تشغيل المؤقت من وحدة التحكم المحلية محظور).

### ٢) تظهر الإعدادات الحالية.

اضغط على زر **F1** أو **F2** للاطلاع على الإعدادات الخاصة بكل يوم من أيام الأسبوع.

اضغط على زر **F4** للاطلاع على الأنماط من ٥ إلى ٨.

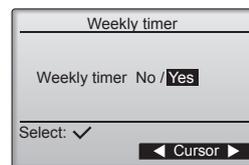
اضغط على زر **تحديد** للانتقال إلى شاشة الإعدادات.



٣) تظهر شاشة تتيح تمكين المؤقت الأسبوعي (Yes) (نعم) وتعطيله (No) (لا).

لتمكين الإعداد، حرّك المؤشر إلى "Yes" (نعم) باستخدام زر **F3** أو **F4**، واضغط على زر

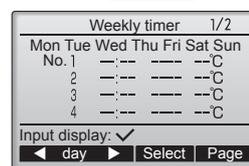
تحديد.



٤) تظهر شاشة إعداد المؤقت الأسبوعي، كما يتم عرض الإعدادات الحالية. يمكن تعيين ما يصل إلى ثمانية أنماط تشغيل لكل يوم.

حرّك المؤشر إلى اليوم المطلوب من الأسبوع باستخدام زر **F1** أو **F2**، واضغط على زر **F3** لتعيينه. (يمكن تحديد أيام متعددة).

اضغط على زر تحديد.



٥) تظهر شاشة إعداد نمط التشغيل.

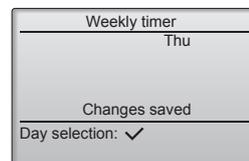
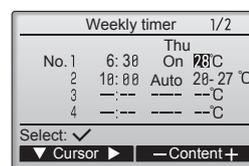
اضغط على زر **F1** لتحريك المؤشر إلى رقم النمط المطلوب.

حرّك المؤشر إلى وضع التشغيل/إيقاف التشغيل أو درجة الحرارة باستخدام زر **F2**.

غيّر الإعدادات باستخدام زر **F3** أو **F4**.

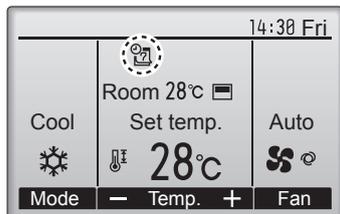
- Time (الوقت): يمكن إعداده بزيادة مقدارها ٥ دقائق. \* اضغط مع الاستمرار على الزر لتقديم الأرقام بسرعة.
  - On/Off/Auto (تشغيل/إيقاف تشغيل/تلقائي): تعتمد الإعدادات التي يمكن تحديدها على موديل الوحدة الداخلية الموصولة. (عند تنفيذ نمط تلقائي، يعمل النظام في وضع Auto (نقطتنا ضبط).)
  - Temperature (درجة الحرارة): يعتمد نطاق درجة الحرارة الذي يمكن ضبطه على الوحدات الداخلية الموصولة. (بزيادات مقدارها درجة مئوية واحدة)
- عند تحديد وضع Auto (تلقائي) (نقطتنا ضبط)، يمكن تعيين درجتي حرارة للإعداد المسبق. في حالة تنفيذ نمط تشغيل من خلال إعداد درجة حرارة إعداد مسبق واحد أثناء وضع Auto (تلقائي) (نقطتنا ضبط)، يتم استخدام الإعداد الخاص به كإعداد درجة حرارة التبريد في وضع Cool (تبريد).

اضغط على زر تحديد لحفظ الإعدادات. تظهر شاشة تأكيد حينئذٍ.



- التنقل عبر الشاشات
- للانتقال إلى تغيير الإعداد/يوم من الأسبوع شاشة الاختيار ..... زر **تحديد**
  - للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ... زر **القائمة**
  - للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر **رجوع**

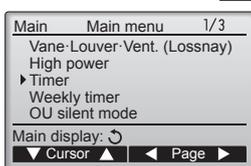
يظهر في شاشة العرض الرئيسية في وضع Full (كامل) عند وجود إعداد مؤقت أسبوعي لليوم الحالي. لا يظهر الرمز أثناء تمكين مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل أو التحكم في النظام بطريقة مركزية (تشغيل المؤقت من وحدة التحكم عن بُعد محظور).



٦.١.٢. مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل

١) حدد "Timer" (المؤقت) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية)، واضغط على زر

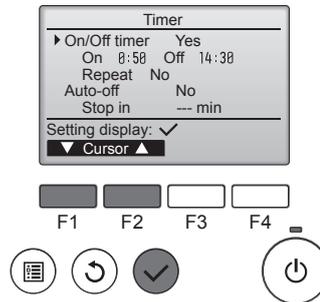
تحديد.



لا يعمل مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل في الحالات التالية: عند تعطيل مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل، عند حدوث عطل، أثناء الفحص (في قائمة الخدمة)، أثناء تشغيل اختبار، أثناء تشخيص وحدة التحكم عن بُعد، عندما تكون الساعة غير مضبوطة، أثناء إعداد وظيفة، عندما يتم التحكم في النظام بطريقة مركزية (عندما يكون وضع التشغيل/إيقاف التشغيل، أو تشغيل المؤقت من وحدة التحكم عن بُعد المحلطة محظورًا).

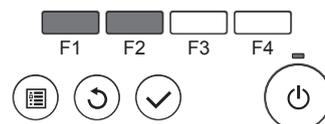
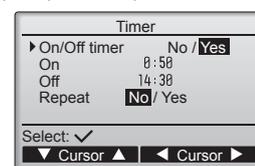
٢) تظهر الإعدادات الحالية.

حرك المؤشر إلى On/Off timer (مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل)، واضغط على زر **تحديد**

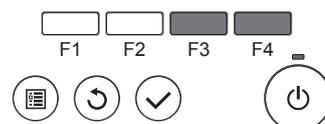
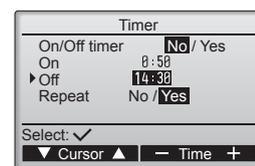


٣) تظهر الشاشة التي يمكن من خلالها ضبط المؤقت.

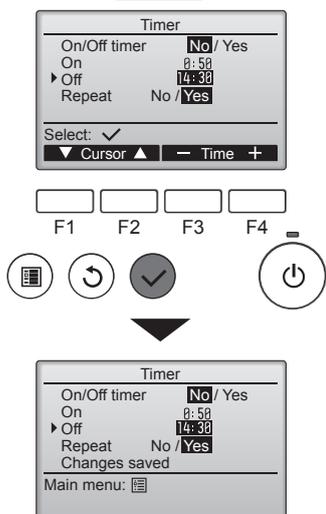
حدد العنصر المطلوب باستخدام زر **F1** أو **F2** على إعداد غير "On/Off timer" (مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل) أو "On" (تشغيل) أو "Off" (إيقاف التشغيل) أو "Repeat" (تكرار).



- ٤) غير الإعداد باستخدام زر **F3** أو **F4**.
- On/Off timer (مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل): No (لا) (تعطيل) / Yes (نعم) (تمكين)
  - On (تشغيل): وقت بدء التشغيل (يمكن إعداده بزيادة مقدارها ٥ دقائق)
  - \* اضغط مع الاستمرار على الزر لتقديم الأرقام بسرعة.
  - Off (إيقاف): وقت إيقاف التشغيل (يمكن إعداده بزيادة مقدارها ٥ دقائق)
  - \* اضغط مع الاستمرار على الزر لتقديم الأرقام بسرعة.
  - Repeat (تكرار): No (لا) (مرة واحدة) / Yes (نعم) (تكرار)



٥) اضغط على زر **تحديد** لحفظ الإعدادات.

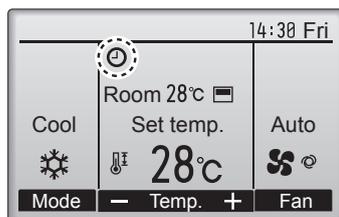


تظهر شاشة تأكيد حينئذٍ.

التنقل عبر الشاشات

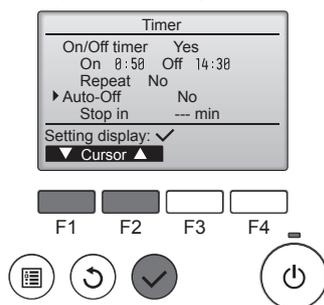
- للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ... زر **القائمة**
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر **رجوع**

⊙ يظهر في شاشة العرض الرئيسية في وضع Full (كامل) عند تمكين مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل.  
⊙ يظهر عند تعطيل المؤقت بواسطة نظام التحكم المركزي.



٣.١.٦. مؤقت إيقاف التشغيل تلقائيًا  
١) قم بإحضار شاشة إعداد Timer (المؤقت).

حدد "Auto-Off" (إيقاف التشغيل تلقائيًا)، واضغط على زر **تحديد**.

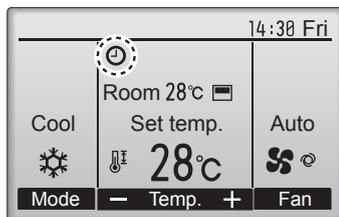


لا يعمل مؤقت إيقاف التشغيل تلقائيًا في الحالات التالية: عند تعطيل مؤقت إيقاف التشغيل تلقائيًا، عند حدوث عطل، أثناء الفحص (في قائمة الخدمة)، أثناء تشغيل اختبار، أثناء تشخيص وحدة التحكم عن بُعد، أثناء إعداد وظيفة، عندما يتم التحكم في النظام بطريقة مركزية (عندما يكون وضع التشغيل/إيقاف التشغيل، أو تشغيل المؤقت من وحدة التحكم المحلية محظورًا).

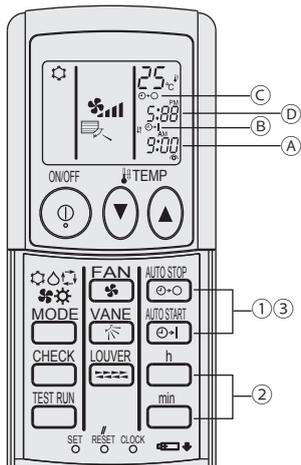
## ٦. المؤقت

① يظهر في شاشة العرض الرئيسية في وضع Full (كامل) عند تمكين مؤقت إيقاف التشغيل تلقائيًا.

② يظهر عند تعطيل المؤقت بواسطة نظام التحكم المركزي.



### ٢.٦. بالنسبة لوحدة التحكم عن بعد اللاسلكية (اختيارية)



#### ١) اضبط الوقت الحالي

- ① اضغط على زر CLOCK (الساعة) باستخدام سنًا رقيقًا حتى يومض الوقت (A).
- ② اضغط على زر  $\frac{h}{min}$  لتحديد الوقت الحالي.
- ③ اضغط على زر CLOCK (الساعة) باستخدام سن رقيق.

#### ٢) اضبط وقت بدء تشغيل الوحدة كما يلي

- ① اضغط على زر  $\frac{min}{h}$ .
  - يمكن إعداد الوقت أثناء وميض الرمز الحالي.
  - وقت التشغيل: (B) يومض مؤشر START (بدء التشغيل).
  - يتم عرض أوقات بدء التشغيل في (A).
- ② استخدم زر  $\frac{min}{h}$  لتحديد الوقت المطلوب.
- ③ لإلغاء مؤقت التشغيل، اضغط على زر  $\frac{min}{h}$ .

#### ٣) اضبط وقت إيقاف تشغيل الوحدة كما يلي

- ① اضغط على زر  $\frac{min}{h}$ .
  - يمكن إعداد الوقت أثناء وميض الرمز الحالي.
  - وقت إيقاف التشغيل: (C) يومض مؤشر STOP (الإيقاف).
  - يتم عرض أوقات إيقاف التشغيل في (D).
- ② استخدم زر  $\frac{min}{h}$  لتحديد الوقت المطلوب.
- ③ لإلغاء مؤقت إيقاف التشغيل، اضغط على زر  $\frac{min}{h}$ .

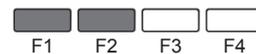
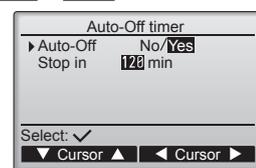
#### ٤) تغيير الأوقات المعينة

اضغط على  $\frac{min}{h}$  أو  $\frac{min}{h}$  لإلغاء المؤقت، وكرّر الخطوات من (٢) أو (٣).

٢) تظهر الإعدادات الحالية.

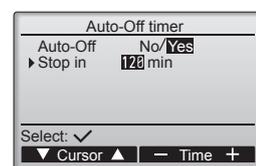
حرك المؤشر إلى "Auto-Off" (إيقاف التشغيل تلقائيًا) أو "Stop in --- min" (إيقاف في غضون

--- من الدقائق) باستخدام زر F1 أو F2.

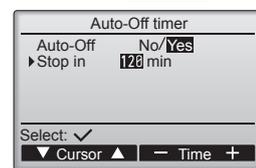


٣) غير الإعداد باستخدام زر F3 أو F4.

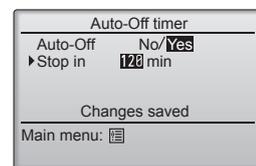
- Auto-Off (إيقاف التشغيل تلقائيًا): No (لا) (تعطيل)/Yes (نعم) (تمكين)
- Stop in --- min (إيقاف في غضون --- من الدقائق): إعداد المؤقت (يتراوح النطاق القابل للضبط بين ٣٠ و ٢٤٠ دقيقة بزيادات مقدارها ١٠ دقائق).



٤) اضغط على زر تحديد لحفظ الإعدادات.



تظهر شاشة تأكيد حينئذٍ.



#### التنقل عبر الشاشات

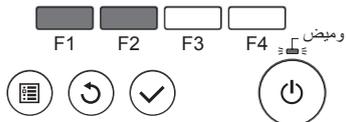
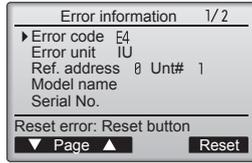
- للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ... زر القائمة
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر رجوع

٧.٢. مؤشر أكواد الأخطاء

عند حدوث خطأ، تظهر الشاشة التالية.  
تحقق من حالة الخطأ، وأوقف التشغيل، واستشر الموزع.

تشغيل الزر  
(١) يظهر كود الخطأ، والوحدة التي حدث بها الخطأ، وعنوان غاز التبريد، واسم موديل الوحدة، والرقم التسلسلي.  
لا يظهر اسم الموديل والرقم التسلسلي إلا إذا كانت هذه المعلومات مسجلة.

اضغط على زر **F1** أو **F2** للانتقال إلى الصفحة التالية.

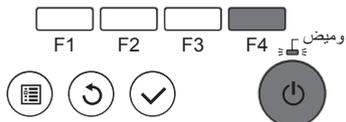
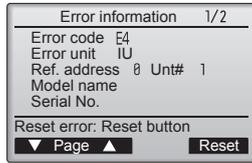


لا تظهر معلومات جهة الاتصال (رقم هاتف الموزع) إلا إذا كانت هذه المعلومات مسجلة.



(٢) اضغط على زر **F4** أو **تشغيل/إيقاف التشغيل** لإعادة ضبط الخطأ الذي حدث.

لا يمكن إعادة ضبط الأخطاء أثناء حظر تشغيل وظيفة التشغيل/إيقاف التشغيل.



حدد "OK" (موافق) باستخدام زر **F4**.

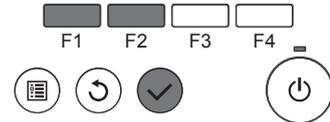
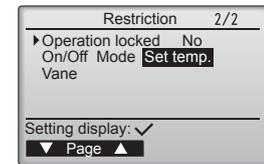


التنقل عبر الشاشات

• للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ... زر القائمة

٧.١. تأمين أزرار وحدة التحكم عن بُعد (وحدة التحكم في تقييد وظائف التشغيل)  
(١) قم بإحضار شاشة إعداد Restriction (التقييد).

حرك المؤشر إلى وضع "Operation locked" (تأمين التشغيل)، واضغط على زر تحديد



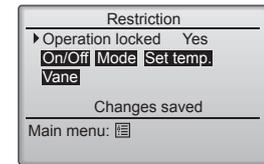
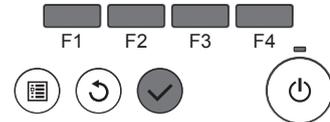
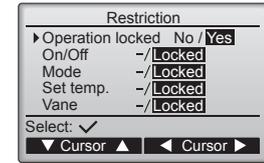
(٢) تظهر شاشة ضبط إعدادات وظيفة تأمين التشغيل.

حرك المؤشر إلى العنصر المطلوب باستخدام زر **F1** أو **F2** على إعداد غير "Operation locked" (تأمين التشغيل) أو "On/Off" (تشغيل/إيقاف) أو "Mode" (الوضع) أو "Set temp." (درجة الحرارة المعينة) أو "Vane" (ريشة المروحة).

غير الإعدادات باستخدام زر **F3** أو **F4**.

- Operation locked (تأمين التشغيل): (لا) No (تعطيل) / (نعم) Yes (تمكين)
- On/Off (تشغيل/إيقاف التشغيل): تشغيل ووظيفة التشغيل/إيقاف التشغيل
- Mode (الوضع): إعداد وضع التشغيل
- Set temp. (درجة الحرارة المعينة): إعداد درجة حرارة إعداد مسبق
- Vane (ريشة المروحة): إعداد ريشة المروحة

اضغط على زر **تحديد** لحفظ الإعدادات.  
تظهر شاشة تأكيد حينئذٍ.

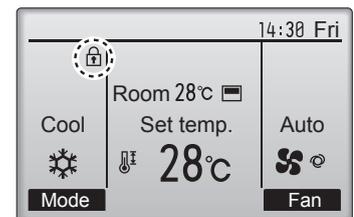


التنقل عبر الشاشات

- للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ... زر القائمة
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر رجوع

يظهر في شاشة العرض الرئيسية في وضع Full (كامل) عند تمكين إعداد وظيفة تأمين التشغيل.

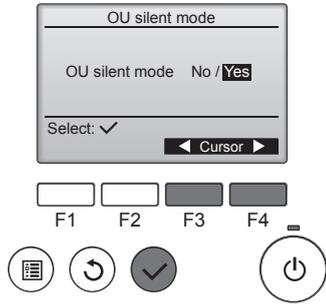
يتم تعطيل دليل التشغيل المناظر للوظيفة المؤمنة.



(عند تأمين Set temp. (درجة الحرارة المعينة))

٣) تظهر شاشة تتيح تمكين وضع السكون (Yes) وتعطيله (No). (٧)

لتمكين هذا الإعداد، حرك المؤشر إلى "Yes" (نعم) باستخدام زر **F3** أو **F4**، واضغط على زر **تحديد**.



٤) تظهر شاشة إعداد 'OU silent mode' (تشغيل في وضع السكون).

لضبط الإعداد أو تغييره، حرك المؤشر إلى اليوم المطلوب من الأسبوع باستخدام زر **F1** أو **F2**، واضغط على زر **F3** لتحديده. (يمكن تحديد أيام متعددة).



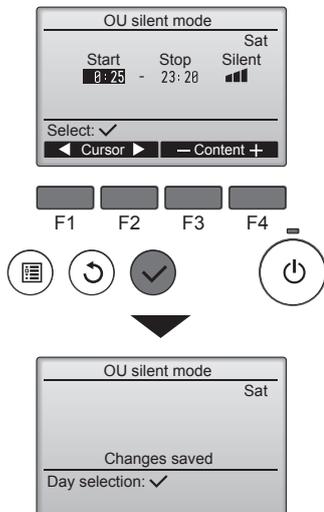
٥) تظهر شاشة الإعداد.

حرك المؤشر إلى العنصر المطلوب باستخدام زر **F1** أو **F2** على إعداد غير Start time (وقت بدء التشغيل) أو Stop time (وقت إيقاف التشغيل) أو Silent level (مستوى السكون).

- غير الإعدادات باستخدام زر **F3** أو **F4**.
- وقت التشغيل/إيقاف التشغيل: يمكن إعداده بزيادة مقدارها ٥ دقائق.
- \* اضغط مع الاستمرار على الزر لتقديم الأرقام بسرعة.
- مستوى السكون: Normal (طبيعي)، Middle (متوسط)، Quiet (هادئ)

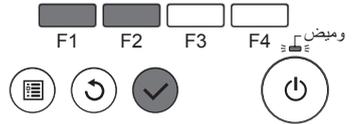
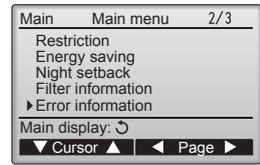


اضغط على زر **تحديد** لحفظ الإعدادات. تظهر شاشة تأكيد حينئذ.



التحقق من معلومات الخطأ

أثناء عدم ظهور أخطاء، يمكن عرض صفحة ٢/٢ من معلومات الخطأ من خلال تحديد "Error information" (معلومات الخطأ) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية). ولا يمكن إعادة ضبط الأخطاء من هذه الشاشة.



٣.٧. OU silent mode (تشغيل في وضع السكون)

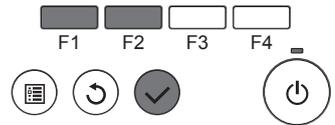
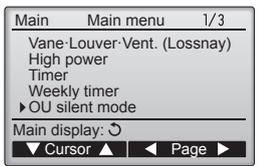
حوصف الوظيفة

تتيح هذه الوظيفة للمستخدم تعيين الفترات الزمنية التي يتم منحها أولوية التشغيل الهادئ للوحدات الخارجية من خلال التحكم في درجة الحرارة. اضبط أوقات تشغيل وإيقاف تشغيل التشغيل الهادئ لكل يوم من الأسبوع. حدد مستوى السكون المطلوب من بين المستويين "Middle" (متوسط) و "Quiet" (هادئ).

تشغيل الزر

١) حدد "OU silent mode" (تشغيل في وضع السكون) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية).

اضغط على زر **تحديد**.

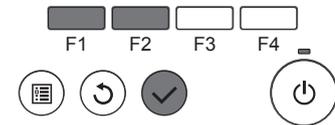


لا تتوفر وظيفة "OU silent mode" (تشغيل في وضع السكون) إلا للموديلات التي تدعم هذه الوظيفة.

٢) تظهر الإعدادات الحالية.

اضغط على زر **F1** أو **F2** للاطلاع على الإعدادات الخاصة بكل يوم من أيام الأسبوع.

اضغط على زر **تحديد** للانتقال إلى شاشة الإعدادات.



## ٧. وظائف أخرى

٤) غير الإعدادات باستخدام زر **F3** أو **F4**.

- Temp. range (نطاق درجة الحرارة): No (لا) (غير مُقيد) أو Yes (نعم) (مُقيد)
- Cool-Dry (تبريد-تجفيف): رفع مستوى درجة الحرارة أو خفضه (بزيادات مقدارها درجة مئوية واحدة)
- Heat (تدفئة): رفع مستوى درجة الحرارة أو خفضه (بزيادات مقدارها درجة مئوية واحدة)
- Auto (تلقائي): رفع مستوى درجة الحرارة أو خفضه (بزيادات مقدارها درجة مئوية واحدة)

### نطاقات إعداد درجة الحرارة

الوضع	الحد الأدنى	الحد الأقصى
Cool-Dry* (تبريد-تجفيف) ٣*	١٩ إلى ٣٠ درجة مئوية (٦٧ إلى ٨٧ درجة فهرنهايت)	٣٠ إلى ١٩ درجة مئوية (٨٧ إلى ٦٧ درجة فهرنهايت)
Heat* (تدفئة) ٢*	١٧ إلى ٢٨ درجة مئوية (٦٣ إلى ٨٣ درجة فهرنهايت)	٢٨ إلى ١٧ درجة مئوية (٨٣ إلى ٦٣ درجة فهرنهايت)
Auto (تلقائي) ٤*	١٩ إلى ٢٨ درجة مئوية (٦٧ إلى ٨٣ درجة فهرنهايت)	٢٨ إلى ١٩ درجة مئوية (٨٣ إلى ٦٧ درجة فهرنهايت)

\* يختلف النطاق القابل للضبط وفقاً للوحدة المتصلة.

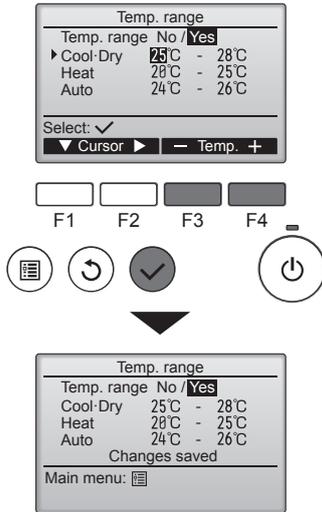
١\* يمكن تعيين نطاقات درجة الحرارة للأوضاع Cool (تبريد) و Dry (تجفيف) و Auto (تلقائي) (نقطتا ضبط).

٢\* يمكن تعيين نطاقات درجة الحرارة للأوضاع Heat (تدفئة) و Auto (تلقائي) (نقطتا ضبط).  
٣\* نطاقات درجة الحرارة الخاصة بالأوضاع Heat (تدفئة) و Cool (تبريد) و Dry (تجفيف) مطابقة للشروط أدناه:

- الحد الأقصى للتبريد - الحد الأقصى للتدفئة ≤ الفرق بين الحد الأدنى لدرجات الحرارة (يختلف وفقاً لموديل الوحدة الداخلية)
- الحد الأدنى للتبريد - الحد الأدنى للتدفئة ≤ الفرق بين الحد الأدنى لدرجات الحرارة (يختلف وفقاً لموديل الوحدة الداخلية)

٤\* يمكن تعيين نطاق درجة الحرارة للوضع Auto (تلقائي) (نقطة ضبط واحدة).

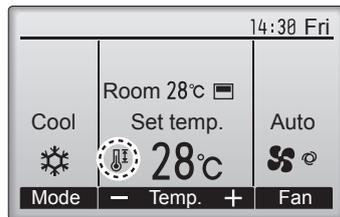
اضغط على زر **تحديد** لحفظ الإعدادات.  
تظهر شاشة تأكيد حينئذٍ.



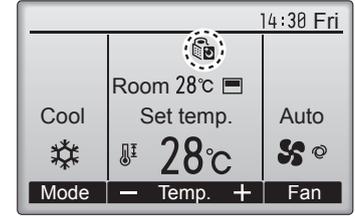
### التنقل عبر الشاشات

- للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ... زر **القائمة**
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ... زر **رجوع**

٦) يظهر في شاشة العرض الرئيسية في وضع Full (كامل) عند تعيين نطاق درجة الحرارة.



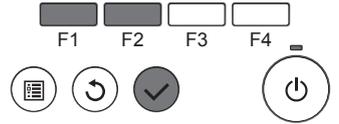
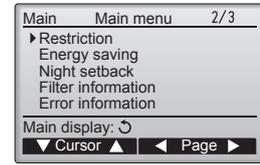
٧) يظهر في شاشة العرض الرئيسية في وضع Full (كامل) أثناء تفعيل وضع OU silent mode (تشغيل في وضع السكون).



### ٤.٧. إعداد تقييد نطاق درجة الحرارة

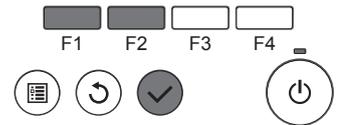
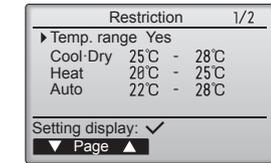
١) حدد "Restriction" (تقييد) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية)، واضغط على زر

**تحديد**



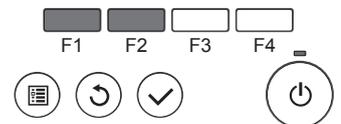
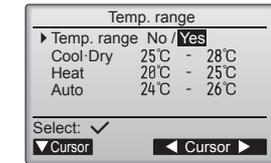
٢) تظهر الإعدادات الحالية.

حرك المؤشر إلى "Temp. range" (نطاق درجة الحرارة) باستخدام زر **F1** أو **F2**، ثم اضغط على زر **تحديد**.



٣) تظهر الشاشة التي يمكن من خلالها ضبط نطاق درجة الحرارة.

حرك المؤشر إلى العنصر المطلوب باستخدام زر **F1** على إعداد غير "Temp. range" (نطاق درجة الحرارة) أو "Cool-Dry" (تبريد-تجفيف) أو "Heat" (تدفئة) أو "Auto" (تلقائي).

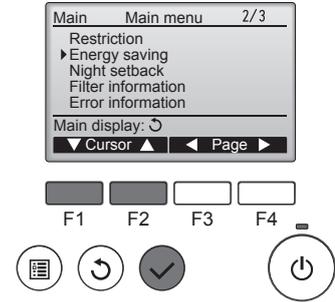
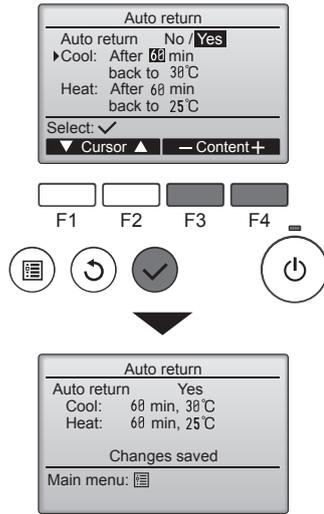


## ٧. وظائف أخرى

### ٥.٧ توفير الطاقة

١.٥.٧ الرجوع تلقائي إلى درجة حرارة الإعداد المسبق (١) حدد "Energy saving" (توفير الطاقة) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية)، واضغط

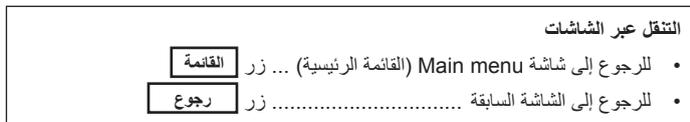
على زر تحديد.



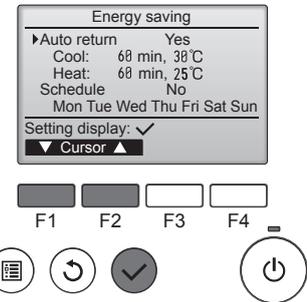
(٢) تظهر الإعدادات الحالية.

حرك المؤشر إلى "Auto return" (رجوع تلقائي) باستخدام زر **F1** أو **F2**، ثم اضغط

على زر تحديد.



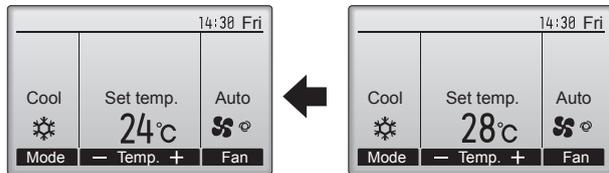
لا تسري إعدادات Timer (المؤقت) أو Preset temperature (درجة حرارة الإعداد المسبق) عندما يكون Temp. range (نطاق درجة الحرارة) مقيّدًا وعندما يتم التحكم في النظام بطريقة مركزية (عندما يكون إعداد Temp. range (نطاق درجة الحرارة) مقيّدًا في وحدة التحكم المحلية). عندما يتم التحكم في النظام بطريقة مركزية (عندما يكون إعداد Timer operation (تشغيل المؤقت) مقيّدًا في وحدة التحكم المحلية)، فإن إعداد Timer (المؤقت) وحده هو الذي لا يكون ساريًا.



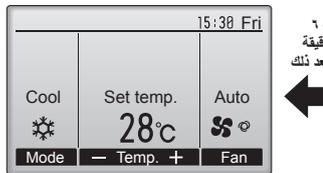
(٣) تظهر شاشة ضبط إعدادات الرجوع التلقائي إلى درجة حرارة الإعداد المسبق.

حرك المؤشر إلى العنصر المطلوب باستخدام زر **F1** أو **F2** إلى إعداد غير "Auto return" (رجوع تلقائي) أو "Cool" (تبريد) أو "Heat" (تدفئة).

<شاشات نموذجية عند تمكين وظيفة Auto return (رجوع تلقائي)>  
مثال: اخفض Set temp. (درجة الحرارة المعينة) إلى ٢٤ درجة مئوية (٧٥ درجة فهرنهايت)، وبعد ٦٠ دقيقة، يعود إعداد Set temp. (درجة الحرارة المعينة) إلى ٢٨ درجة مئوية (٨٣ درجة فهرنهايت).



يتم تغيير إعداد Set temp. (درجة الحرارة المعينة) من ٢٨ درجة مئوية (٨٣ درجة فهرنهايت) إلى ٢٤ درجة مئوية (٧٥ درجة فهرنهايت) بواسطة مستخدم.



٦٠ دقيقة بعد ذلك

وبعد ٦٠ دقيقة، يعود إعداد Set temp. (درجة الحرارة المعينة) إلى ٢٨ درجة مئوية (٨٣ درجة فهرنهايت) تلقائيًا.

(٤) غير الإعدادات باستخدام زر **F3** أو **F4**.

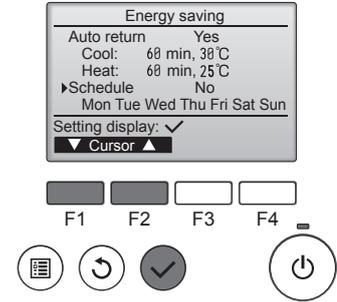
• Auto return (رجوع تلقائي): (لا) (تعطيل) Yes/(نعم) (تمكين) No  
• Cool (تبريد): يتراوح نطاق إعداد المؤقت بين ٣٠ و ١٢٠ دقيقة بزيادات مقدارها ١٠ دقائق. يتراوح نطاق إعداد درجة الحرارة بين ١٩ و ٣٠ درجة مئوية (٦٧ إلى ٨٧ درجة فهرنهايت) (بزيادات مقدارها درجة مئوية واحدة).  
• Heat (تدفئة): يتراوح نطاق إعداد المؤقت بين ٣٠ و ١٢٠ دقيقة بزيادات مقدارها ١٠ دقائق. يتراوح نطاق إعداد درجة الحرارة بين ١٧ و ٢٨ درجة مئوية (٦٣ إلى ٨٣ درجة فهرنهايت) (بزيادات مقدارها درجة مئوية واحدة).

اضغط على زر تحديد لحفظ الإعدادات. "Cool" (تبريد) يتضمن الأوضاع "Dry" (تجفيف) و "AUTO Cooling" (تبريد تلقائي)، ويتضمن "Heat" (تدفئة) وضع "AUTO Heating".  
تظهر الشاشة التي يمكن من خلالها ضبط العنصر المحدد.

## ٧. وظائف أخرى

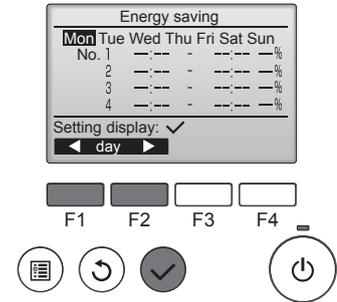
### ٧.٥.٢. تعيين الجدول الزمني لتشغيل وظيفة توفير الطاقة (١) قم بإحضار شاشة "Energy saving" (توفير الطاقة).

حرك المؤشر إلى "Schedule" (الجدول الزمني)، واضغط على زر **تحديد**.



(٢) تظهر الشاشة التي يمكن من خلالها الاطلاع على الجدول الزمني.

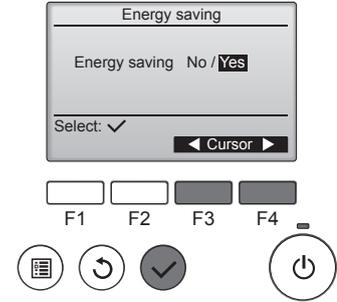
اضغط على زر **F1** أو **F2** للاطلاع على الإعدادات الخاصة بكل يوم من أيام الأسبوع. اضغط على زر **تحديد** للانتقال إلى شاشة الإعدادات.



(٣) تظهر شاشة تتيح تمكين (Yes) /تعميل (No) (لا) الجدول الزمني لتشغيل وظيفة توفير الطاقة.

حدد "No" (لا) أو "Yes" (نعم) باستخدام زر **F3** أو **F4**.

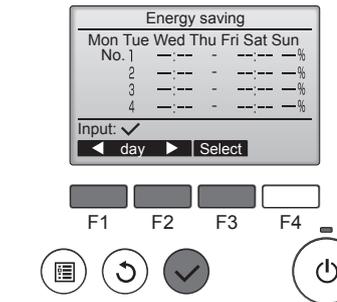
اضغط على زر **تحديد** للانتقال إلى تغيير الإعدادات/يوم من الأسبوع في شاشة تحديد الأسبوع.



(٤) تظهر شاشة تحديد تغيير الإعدادات/يوم من الأسبوع. يمكن تعيين ما يصل إلى أربعة أنماط تشغيل لكل يوم.

حرك المؤشر إلى اليوم المطلوب من الأسبوع باستخدام زر **F1** أو **F2**، واضغط على زر **F3** لتحديده. (يمكن تحديد أيام متعددة).

اضغط على زر **تحديد** للانتقال إلى شاشة إعداد النمط.



### ٥) تظهر شاشة إعداد الأنماط.

اضغط على زر **F1** لتحريك المؤشر إلى رقم النمط المطلوب.

حرك المؤشر إلى العنصر المطلوب استخدام زر **F2** إلى إعداد غير وقت بدء التشغيل ووقت إيقاف التشغيل ومعدل توفير الطاقة (وفقاً للترتيب الموضح بدءاً من اليسار).

غير الإعدادات باستخدام زر **F3** أو **F4**.

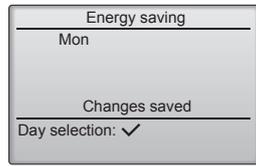
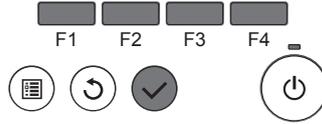
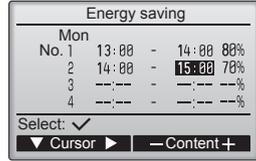
• وقت التشغيل/إيقاف التشغيل: يمكن إعداده بزيادة مقدارها ٥ دقائق.

\* اضغط مع الاستمرار على الزر لتقديم الأرقام بسرعة.

• معدل توفير الطاقة: يتراوح نطاق الإعداد من ٠٪ و ٥٠٪ إلى ٩٠٪ بزيادات مقدارها ١٠٪.

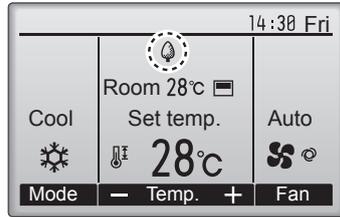
اضغط على زر **تحديد** لحفظ الإعدادات.

تظهر شاشة تأكيد حينئذٍ.



كلما انخفضت القيمة، زاد تأثير توفير الطاقة.

يظهر في شاشة العرض الشاشة الرئيسية في وضع Full (كامل) عند تشغيل وضع توفير الطاقة.



### الانتقال عبر الشاشات

• للانتقال إلى تغيير الإعدادات/يوم من الأسبوع

- شاشة الاختيار ..... زر **تحديد**
- للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ... زر **القائمة**
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر **رجوع**

### ٧.٦. Night setback (الوضع الليلي)

#### حوصف الوظيفة

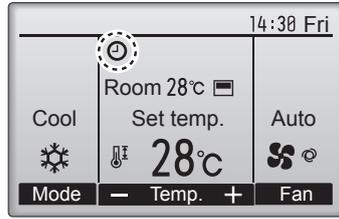
يتحكم ذلك في بدء تشغيل وضع التدفئة عند توقف مجموعة عنصر التحكم وانخفاض درجة حرارة الغرفة عن درجة حرارة الحد الأدنى للإعداد المسبق. ويتحكم ذلك أيضاً في بدء تشغيل وضع التبريد عند توقف مجموعة عنصر التحكم وارتفاع درجة حرارة الغرفة عن درجة حرارة الحد الأقصى للإعداد المسبق. لا تتوفر وظيفة Night setback (الوضع الليلي) في حالة ضبط إعداد التشغيل ودرجة الحرارة من وحدة التحكم عن بعد.

إذا تم قياس درجة حرارة الغرفة بواسطة مستشعر درجة حرارة الامتصاص في تكييف الهواء، فقد يتعذر الحصول على درجة الحرارة بدقة عندما يكون تكييف الهواء غير نشط أو عندما لا يكون الهواء نظيفاً. وفي هذه الحالة، قم بتغيير المستشعر إلى مستشعر بعيد (PAC-SE41TS-E/PAC-SE40TSA) أو مستشعر وحدة تحكم عن بعد.

## ٧. وظائف أخرى

يظهر في شاشة العرض الشاشة الرئيسية في وضع Full (كامل) عند تمكين إعداد وظيفة Night setback (الوضع الليلي).

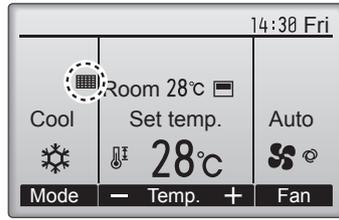
يظهر عند تعطيل المؤقت بواسطة نظام التحكم المركزي.



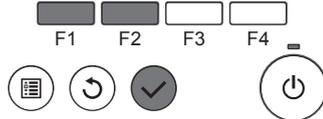
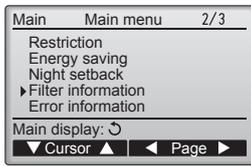
لا يعمل الوضع الليلي في الحالات التالية: عند تشغيل الوحدة، عند تعطيل وظيفة الوضع الليلي، عند حدوث خطأ، أثناء الفحص (في قائمة الخدمة)، أثناء تشغيل اختبار، أثناء تشخيص وحدة التحكم عن بُعد، عندما تكون الساعة غير مضبوطة، أثناء إعداد وظيفة، عندما يتم التحكم في النظام بطريقة مركزية (حظر وضع التشغيل/إيقاف التشغيل، أو إعداد درجة الحرارة، أو تشغيل المؤقت من وحدة التحكم عن بُعد المحلية).

### ٧.٧. معلومات حول الفلتر

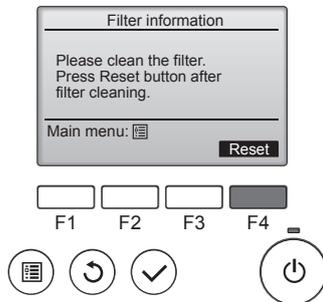
يظهر في شاشة العرض الشاشة الرئيسية في وضع Full (كامل) عند تنظيف الفلتر. اغسل الفلاتر أو نظفها أو استبدلها عن ظهور هذه العلامة. ارجع إلى دليل التعليمات الخاص بالوحدة الداخلية للتعرف على التفاصيل.



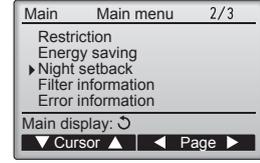
تشغيل الزر  
حدد "Filter information" (معلومات حول الفلتر) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية)، واضغط على زر تحديد.



اضغط على زر F4 لإعادة ضبط علامة الفلتر. ارجع إلى دليل التعليمات الخاص بالوحدة الداخلية للتعرف على كيفية تنظيف الفلتر.

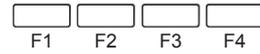
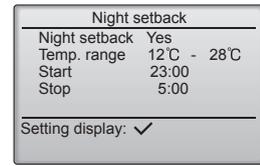


تشغيل الزر  
حدد "Night setback" (الوضع الليلي) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية)، واضغط على زر تحديد.



تظهر الإعدادات الحالية.

اضغط على زر تحديد للانتقال إلى شاشة الإعدادات.

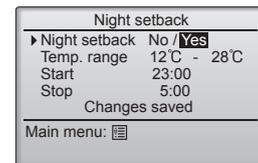
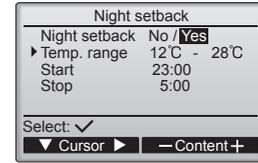


حرك المؤشر إلى العنصر المطلوب استخدام زر F1 أو F2 إلى إعداد غير Night setback (الوضع الليلي) No (لا) (تعطيل) Yes (نعم) (تمكين)، أو Temp. range (نطاق درجة الحرارة) أو Start time (وقت بدء التشغيل)، أو Stop time (وقت إيقاف التشغيل).

غير الإعدادات باستخدام زر F3 أو F4.

- Temp. range (نطاق درجة الحرارة): يمكن ضبط الحد الأدنى لدرجة الحرارة (عند تشغيل وضع التدفئة) والحد الأقصى لدرجة الحرارة (عند تشغيل وضع التبريد). يجب أن يكون الفرق بين الحدين الأدنى والأقصى 4 درجات مئوية (8 درجات فهرنهايت) أو أكثر. يختلف نطاق درجة الحرارة الذي يمكن ضبطه وفقاً للوحدات الداخلية الموصولة.
- وقت التشغيل/إيقاف التشغيل: يمكن إعداده بزيادة مقدارها 5 دقائق.
- \* اضغط مع الاستمرار على الزر لتقديم الأرقام بسرعة.

اضغط على زر تحديد لحفظ الإعدادات. تظهر شاشة تأكيد حينئذٍ.

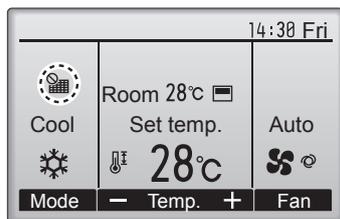


التنقل عبر الشاشات

- للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ... زر القائمة
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر رجوع

## ٧. وظائف أخرى

عند ظهور  على شاشة العرض الرئيسية في وضع Full (كامل)، يتم التحكم في النظام بطريقة مركزية، ولا يمكن إعادة ضبط علامة الفلتر.



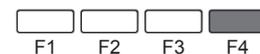
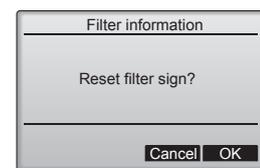
في حالة توصيل اثنان أو أكثر من الوحدات الداخلية، فقد يختلف موعد تنظيف كل وحدة، بناءً على نوع الفلتر.

يظهر رمز  عندما يحين موعد تنظيف الفلتر الموجود في الوحدة الرئيسية. عند إعادة ضبط علامة الفلتر، تتم إعادة ضبط زمن التشغيل التراكمي لجميع الوحدات.

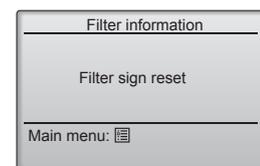
تمت تعيين رمز  على الظهور بعد مدة تشغيل معينة، بافتراض تركيب الوحدات الداخلية في مساحة ذات تهوية جيدة. وبناءً على جودة الهواء، قد يتطلب الفلتر التنظيف بشكل أكثر.

يعتمد الوقت التراكمي الذي يستلزم تنظيف الفلتر على الموديل.

٣) حدد "OK" (موافق) باستخدام زر **F4**.



تظهر شاشة تأكيد حينئذٍ.



التنقل عبر الشاشات

- للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ... زر **القائمة**
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر **رجوع**

## ٨. تحديد الوظيفة

### ١.٨ ضبط الوظيفة

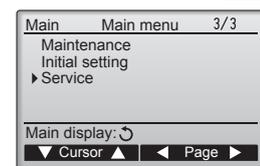
حوصف الوظيفة <

- اضبط إعدادات وظيفة الوحدات الداخلية من وحدة التحكم عن بعد، حسبما يلزم.
- ارجع إلى دليل تركيب الوحدة الداخلية للتعرف على معلومات حول إعدادات المصنع الخاصة بالوحدات الداخلية وأرقام إعداد الوظيفة وقيم الإعداد.
- عند تغيير إعدادات وظيفة الوحدات الداخلية، سجل جميع التغييرات التي تم إجراؤها حتى يمكنك متابعة الإعدادات.

تشغيل الزر

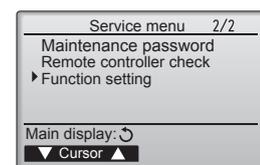
١) حدد "Service" (الخدمة) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية)، واضغط على زر

**تحديد**



٢) حدد "Function Setting" (إعداد الوظيفة) من شاشة Service menu (قائمة الخدمات)،

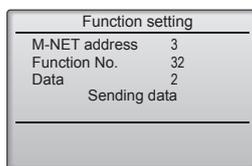
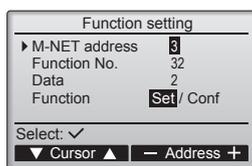
واضغط على زر **تحديد**.



٣) تظهر شاشة Function Setting (إعداد الوظيفة).

اضغط على زر **F1** أو **F2** لتحريك المؤشر إلى أحد الإعدادات التالية. عنوان M-NET، أو رقم إعداد الوظيفة، أو قيمة الإعداد. وبعد ذلك، اضغط على زر **F3** أو **F4** لتغيير الإعدادات إلى الإعدادات المطلوبة.

بمجرد استكمال الإعدادات، اضغط على زر **تحديد**. تظهر حينئذٍ شاشة تشير إلى أن إرسال معلومات الإعدادات لا يزال جارياً.

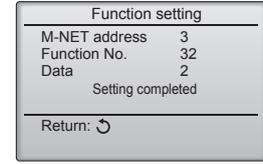


للتحقق من الإعدادات الحالية لوحدة معينة، أدخل إعداد عنوان M-NET الخاص بها ورقم إعداد الوظيفة، وحدد Conf (تأكيد) Function (الوظيفة)، ثم اضغط على زر **تحديد**. تظهر حينئذٍ شاشة تشير إلى أن البحث عن الإعدادات لا يزال جارياً. وعند انتهاء البحث، تظهر الإعدادات الحالية.

## ٨. تحديد الوظيفة

٤ عند إرسال معلومات الإعدادات، تظهر شاشة تشير إلى اكتمال هذا الأمر.

لضبط إعدادات إضافية، اضغط على زر **رجوع** للرجوع إلى الشاشة الموضحة في الخطوة ٣) أعلاه. اضبط أرقام الوظائف للوحدات الداخلية الأخرى من خلال اتباع الخطوات ذاتها.



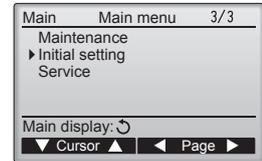
التنقل عبر الشاشات

- للرجوع إلى شاشة Service Menu (قائمة الخدمات) .... زر القائمة
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر رجوع

### ٢.٨. التباين

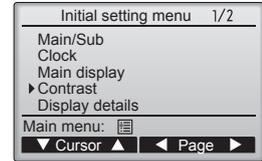
١ حدد "Initial setting" (الإعداد الأولي) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية)، واضغط

على زر **تحديد**.

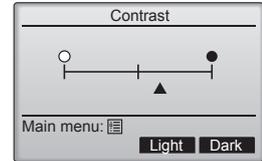


٢ حرك المؤشر إلى "Contrast" (التباين) باستخدام زر **F1** أو **F2**، ثم اضغط على زر

**تحديد**.



٣ اضبط التباين باستخدام زر **F3** أو **F4**، ثم اضغط على زر القائمة أو زر **رجوع**.



التنقل عبر الشاشات

- للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ... زر القائمة
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر رجوع

### ٣.٨. تحديد اللغة

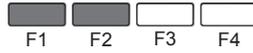
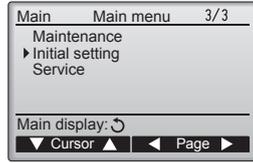
<وصف الوظيفة>

يمكن ضبط اللغة المطلوبة. خيارات اللغات المتوفرة هي؛ الإنجليزية والفرنسية والألمانية والأسبانية والإيطالية والبرتغالية والسويدية والروسية.

تشغيل الزر

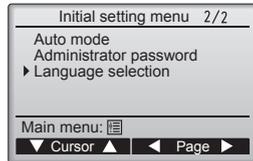
١ حدد "Initial setting" (الإعداد الأولي) من شاشة Main menu (القائمة الرئيسية)، واضغط

على زر **تحديد**.



٢ حرك المؤشر إلى "Language selection" (تحديد اللغة) باستخدام زر **F1** أو **F2**، ثم

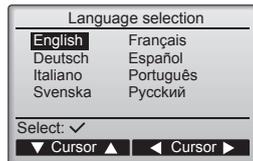
اضغط على زر **تحديد**.



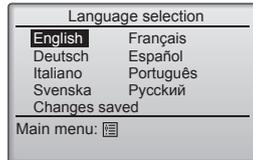
٣ حرك المؤشر إلى اللغة المطلوبة باستخدام الأزرار من **F1** إلى **F4**، واضغط على زر

**تحديد** لحفظ الإعداد.

عند تشغيل الطاقة لأول مرة، تظهر شاشة تحديد اللغة. حدد لغة مطلوبة. وللعلم، لا يبدأ تشغيل النظام بدون تحديد اللغة.



تظهر شاشة حينئذ تشير إلى حفظ الإعداد.



التنقل عبر الشاشات

- للرجوع إلى شاشة Main menu (القائمة الرئيسية) ... زر القائمة
- للرجوع إلى الشاشة السابقة ..... زر رجوع

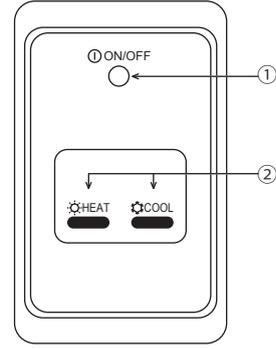
## ٩. تشغيل وحدة التحكم عن بُعد اللاسلكية في حالة الطوارئ (اختياري)

- ١ لمبة التشغيل/إيقاف التشغيل (تضيء عند تشغيل الوحدة، وتنطفئ عندما لا تعمل الوحدة)
- ٢ التشغيل في حالة الطوارئ

في الحالات التي لا تعمل خلالها وحدة التحكم عن بُعد بشكل سليم، استخدم زر COOL (تبريد) أو HEAT (تدفئة) في مستقبل إشارة وحدة التحكم عن بُعد اللاسلكية للتبديل بين وضعي تشغيل الوحدة وإيقاف تشغيلها. في الوحدات الباردة فقط، يؤدي الضغط على زر HEAT (تدفئة) إلى التبديل بين وضعي تشغيل المروحة وإيقاف تشغيلها.

يؤدي الضغط على زر COOL (تبريد) أو HEAT (تدفئة) إلى تحديد الإعدادات التالية.

وضع التشغيل	COOL (تبريد)
درجة حرارة الإعداد المسبق	٢٤ درجة مئوية/٧٥ درجة فهرنهايت
سرعة المروحة	عالية



هل تواجه مشكلات؟	إليك الحل. (الوحدة تعمل بشكل طبيعي.)
تكييف الهواء لا يحمى بالتدفئة أو التبريد بشكل جيد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ نظف الفلتر. (ينخفض مستوى تدفق الهواء عندما يكون الفلتر متسخاً أو مسدوداً.)</li> <li>■ تحقق من ضبط درجة الحرارة، واضبط درجة الحرارة المعينة.</li> <li>■ تأكد من توفر مساحة كبيرة حول الوحدة الخارجية. هل يوجد انسداد بمدخل/مخرج الهواء بالوحدة الداخلية؟</li> <li>■ هل تم ترك باب/نافذة مفتوحاً؟</li> </ul>
عند بدء تشغيل وضع التدفئة، لا يتدفق هواء دافئ من الوحدة الداخلية في الحال.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ لا يتدفق الهواء الدافئ حتى يتم إحماء الوحدة الداخلية بشكل كافٍ.</li> </ul>
أثناء وضع التدفئة، يتوقف تشغيل تكييف الهواء قبل الوصول إلى درجة الحرارة المعينة للغرفة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عندما تكون درجة حرارة الوحدة الخارجية منخفضة ومستوى الرطوبة عاليًا، قد يتكون الصقيع على الوحدة الخارجية. وفي هذه الحالة، تقوم الوحدة الخارجية بعملية إزالة الصقيع. وينبغي بدء التشغيل الطبيعي بعد ١٠ دقائق تقريبًا.</li> </ul>
عند تغيير اتجاه تدفق الهواء، تتحرك ريش المروحة لأعلى ولأسفل بعد الوضع المعين قبل إيقاف التشغيل نهائيًا.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عند تغيير اتجاه تدفق الهواء، تتحرك ريش المروحة إلى الوضع المعين بعد اكتشاف الوضع الأساسي.</li> </ul>
يتم سماع صوت تدفق مياه أو صوت همس.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ يمكن سماع هذه الأصوات عندما يتدفق غاز التبريد في تكييف الهواء أو عند تغيير تدفق غاز التبريد.</li> </ul>
يتم سماع صوت تكسير أو صرير.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ يمكن سماع هذه الأصوات عندما تتحرك الأجزاء ببعضها بسبب الانقباض والانبساط الناتج عن تغير درجة الحرارة.</li> </ul>
توجد رائحة كريهة في الغرفة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تستحب الوحدة الداخلية الهواء الذي يحتوي على الغازات الناتجة من الجدران والفرش والأثاث، بالإضافة إلى روائح الملابس، ثم تقوم بنشر هذا الهواء مرة أخرى في الغرفة.</li> </ul>
يخرج ضباب أو بخار أبيض من الوحدة الداخلية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إذا كان مستوى درجة حرارة الوحدة الداخلية والرطوبة مرتفعًا، فقد تحدث هذه الحالة عند بدء التشغيل.</li> <li>■ أثناء وضع إزالة الصقيع، قد يتدفق هواء بارد، ربما يشبه الضباب.</li> </ul>
هناك ماء أو بخار يخرج من الوحدة الخارجية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ أثناء وضع التبريد، قد تتكون المياه وتسقط من أنابيب ووصلات التبريد.</li> <li>■ أثناء وضع التدفئة، قد تتكون المياه وتسقط من المبادل الحراري.</li> <li>■ أثناء وضع إزالة الصقيع، قد تتبخر المياه الموجودة في المبادل الحراري، وربما ينطلق بخار المياه.</li> </ul>
لا يظهر مؤشر العملية على شاشة العرض الخاصة بوحدة التحكم عن بعد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ قم بتشغيل مفتاح التشغيل.</li> </ul>
يظهر "98" على شاشة العرض الخاصة بوحدة التحكم عن بعد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ أثناء التحكم المركزي، يظهر "98" على شاشة العرض الخاصة بوحدة التحكم عن بعد، ويتعدى بدء تشغيل/إيقاف التكييف الهواء باستخدام وحدة التحكم عن بعد.</li> </ul>
عند إعادة تشغيل تكييف الهواء بمجرد توقفه، فإنه لا يعمل، حتى ولو تم الضغط على زر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل).	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ انتظر ثلاث دقائق تقريبًا.</li> <li>■ (توقف التشغيل لحماية تكييف الهواء.)</li> </ul>
لا يعمل تكييف الهواء بدون الضغط على زر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل).	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ هل تم ضبط مؤقت التشغيل؟</li> <li>■ اضغط على زر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل) لإيقاف التشغيل.</li> <li>■ هل تكييف الهواء موصول بوحدة تحكم عن بعد مركزية؟</li> <li>■ ارجع إلى الأشخاص المعنيين الذين يقومون بالتحكم في تكييف الهواء.</li> <li>■ هل يظهر "98" على شاشة العرض الخاصة بوحدة التحكم عن بعد؟</li> <li>■ ارجع إلى الأشخاص المعنيين الذين يقومون بالتحكم في تكييف الهواء.</li> <li>■ هل تم ضبط ميزة استعادة التشغيل تلقائيًا بعد انقطاع الكهرباء؟</li> <li>■ اضغط على زر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل) لإيقاف التشغيل.</li> </ul>
لا يتوقف تكييف الهواء بدون الضغط على زر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل).	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ هل تم ضبط مؤقت إيقاف التشغيل؟</li> <li>■ اضغط على زر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل) لإعادة التشغيل.</li> <li>■ هل تكييف الهواء موصول بوحدة تحكم عن بعد مركزية؟</li> <li>■ ارجع إلى الأشخاص المعنيين الذين يقومون بالتحكم في تكييف الهواء.</li> <li>■ هل يظهر "98" على شاشة العرض الخاصة بوحدة التحكم عن بعد؟</li> <li>■ ارجع إلى الأشخاص المعنيين الذين يقومون بالتحكم في تكييف الهواء.</li> </ul>
لا يمكن ضبط تشغيل مؤقت وحدة التحكم عن بعد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ هل إعدادات المؤقت صحيحة؟</li> <li>■ إذا كان ضبط المؤقت ممكنًا، فسيظهر "98" أو "99" على شاشة العرض الخاصة بوحدة التحكم.</li> </ul>
يظهر "PLEASE WAIT" (انتظر من فضلك) على شاشة العرض الخاصة بوحدة التحكم عن بعد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ يتم ضبط الإعدادات الأولية. انتظر ٣ دقائق تقريبًا.</li> </ul>
يظهر كود خطأ على شاشة العرض الخاصة بوحدة التحكم عن بعد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تم تشغيل أجهزة الحماية لحماية تكييف الهواء.</li> <li>■ لا تحاول إصلاح هذا الجهاز بنفسك.</li> <li>■ أوقف تشغيل مفتاح الطاقة فورًا، واستشر الموزع. تأكد من تقديم اسم الموديل والمعلومات التي تظهر على شاشة العرض الخاصة بوحدة التحكم عن بعد إلى الموزع.</li> </ul>
يتم سماع صوت تسرب المياه أو صوت دوران الموتور.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عند توقف تشغيل وضع التبريد، تعمل مضخة التصريف ثم تتوقف. انتظر ٣ دقائق تقريبًا.</li> </ul>
تتغير سرعة المروحة على الرغم من عدم تغيير الإعداد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ لا يتم نشر هواء بارد عند بداية عملية التدفئة، ويقوم تكييف الهواء بضبط سرعة المروحة بشكل تدريجي من السرعة المنخفضة إلى السرعة المعينة. كذلك، يتم ضبط سرعة المروحة لحماية موتور المروحة عند الرجوع إلى درجة حرارة الهواء أو ارتفاع سرعة المروحة بشكل كبير.</li> </ul>

## ١٠. استكشاف الأعطال وإصلاحها

إليك الحل. (الوحدة تعمل بشكل طبيعي.)				هل تواجه مشكلات؟												
<p>■ يتأثر مستوى صوت تشغيل الوحدة الداخلية بالأصوات الموجودة في غرفة معينة، كما هو موضح في الجدول التالي، ويكون أعلى من مستوى الضوضاء المحدد في المواصفات، الذي تم قياسه في غرفة لا يوجد صدى للصوت بها.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>الغرف الممتصة للصوت بشكل بسيط</th> <th>الغرف العادية</th> <th>الغرف الممتصة للصوت بشكل كبير</th> <th>أمثلة على الموقع</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>المكتب، غرفة الفندق</td> <td>غرفة الاستقبال، بهو الفندق، وما إلى ذلك</td> <td>استوديو البث، غرفة الموسيقى، وما إلى ذلك</td> <td>مستويات الضوضاء</td> </tr> <tr> <td>٩ إلى ١٣ ديسيبل</td> <td>٦ إلى ١٠ ديسيبل</td> <td>٣ إلى ٧ ديسيبل</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				الغرف الممتصة للصوت بشكل بسيط	الغرف العادية	الغرف الممتصة للصوت بشكل كبير	أمثلة على الموقع	المكتب، غرفة الفندق	غرفة الاستقبال، بهو الفندق، وما إلى ذلك	استوديو البث، غرفة الموسيقى، وما إلى ذلك	مستويات الضوضاء	٩ إلى ١٣ ديسيبل	٦ إلى ١٠ ديسيبل	٣ إلى ٧ ديسيبل		<p>مستوى الضوضاء أعلى من المحدد في المواصفات.</p>
الغرف الممتصة للصوت بشكل بسيط	الغرف العادية	الغرف الممتصة للصوت بشكل كبير	أمثلة على الموقع													
المكتب، غرفة الفندق	غرفة الاستقبال، بهو الفندق، وما إلى ذلك	استوديو البث، غرفة الموسيقى، وما إلى ذلك	مستويات الضوضاء													
٩ إلى ١٣ ديسيبل	٦ إلى ١٠ ديسيبل	٣ إلى ٧ ديسيبل														
<p>■ طاقة البطارية منخفضة.</p> <p>استبدل البطاريات واضغط على زر Reset (إعادة الضبط).</p> <p>■ إذا لم يظهر أي شيء حتى بعد استبدال البطاريات، فتأكد من تركيب البطاريات في الاتجاهين الصحيحين (+، -).</p>				<p>لا شيء يظهر على شاشة العرض الخاصة بوحدة التحكم عن بُعد اللاسلكية، أو شاشة العرض باهتة، أو لا يتم استقبال إشارات من الوحدة الداخلية إلا إذا كانت وحدة التحكم عن بعد قريبة.</p>												
<p>■ تم تشغيل وظيفة التشخيص الذاتي لحماية تكيف الهواء.</p> <p>■ لا تحاول إصلاح هذا الجهاز بنفسك.</p> <p>أوقف تشغيل مفتاح الطاقة فوراً، واستشر الموزع. تأكد من تقديم اسم الموديل إلى الموزع.</p>				<p>تومض لمبة التشغيل القريبة من مستقبل وحدة التحكم عن بُعد اللاسلكية الموجودة بالوحدة الداخلية.</p>												

## ١١. المواصفات

العنصر	الطرز	PEV-P250YM-A	PEV-P200YM-A
مصدر الطاقة	٤ أسلاك ثلاثية الطور بجهد ٣٨٠-٤٠٠-٤١٥ فولت (٥٠ هرتز)		
دخول الطاقة	كيلووات	١,١٢٠	١,٠٢
التيار	أمبير	٢,٠/١,٩/١,٩	١,٨/١,٧/١,٧
الأبعاد	الارتفاع / العرض / العمق	٦٣٤/١٦٠٠/٤٠٠	
الوزن الصافي	كجم	٧٤	
المروحة	معدل تدفق الهواء (منخفض-متوسط-مرتفع)	٧١-٥٦	٦٥-٥٢
	الضغط الثابت الخارجي	١٠٠	٨٠
	مستوى ضغط الصوت (منخفض-متوسط-مرتفع)	٥٠-٤٦	٤٩-٤٥
	ديسبل (أمبير)		